香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

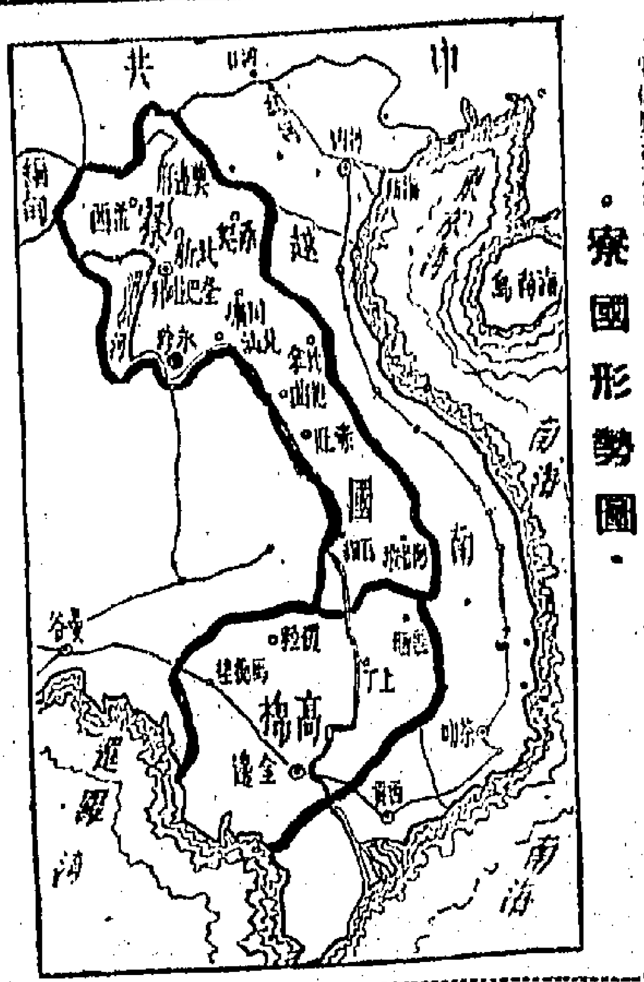
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

寮王下詔解散永珍左翼政府

討伐戰昨日爆發

諾沙旺部隊開始炮轟永珍城



·寮國形勢圖·

反共集團奉王命組閣

邦烏姆出任總理

諾沙旺任副總理兼國防部長

戰門寮國昨下令

發動全國游擊戰

東南亞公約組織

指摘蘇俄干預寮局

永珍將有大戰

英國下令撤僑

運軍火與寮共

英國指摘蘇俄破壞和平協議

中美空降部隊

今起舉行聯合演習

永珍親共新政權

美無意予以承認

美希望諾沙旺新政府能早日成立

讀者注意

羅斯克充任，羅氏對於中國問題之見解如何，當為一般讀者所注意。羅氏於一九五一年五月曾發表一篇重要演說，可以表示渠對此問題之意見，經載該年五月二十日本報。現特將全文重刊於第二頁，以供讀者參考。

時新鮮果公司

聖誕優待顧客七天

（由本月十二日至十八日恕不展期）

買十元果汁券一本（十張）加送一張，多買多送，十九日起該券可換取任何鮮果永遠通用，貴客先購券，然後換取鮮果實際買得平貨（七天贈送期內，該券祇限光顧果汁部用，不能換取其他果品，純為工作技術問題，敬祈見諒）

德輔道中四十六號 電話三三一五二・三二四一三・三三八三四

鮑爾斯對美遠東政策意見
堅持美不應承認中共 共黨南侵美決不袖手
主美與中華民國從速會商更密切聯繫
指出中共頭目狂妄勢將發動新侵略

【華盛頓十二日合衆國際社電】美下屆政府之副國務卿鮑爾斯認爲：無論是否承認中共之問題，在外交上言，將證明此路不通之亦。鮑氏近加解釋稱：「除非吾人同意承認毛澤東有享據台灣之權，否則，毛澤東會在目前狀況下拒絕承認吾人對協防之承認。由於吾人對協防台灣之義務無可改變，前述問題無法協商。」鮑氏曾任美國駐印度大使，最近若干年來，曾就亞洲問題及美國解決此等問題之看法大寫文章發表演說。鮑氏近在一篇論中共「似將在世局中成爲日見强壯之巨大力量，將以難以預知之方式，對蘇俄與吾人發生影響」。鮑氏稱：「在中國大陸，每一農家僅有耕地兩英畝，即使在最佳狀況下，風險亦將因此一共黨國家之弱點，不但有中共所缺之石油，亦有許多稻田。吾人希望中共勿於今後十年對東南亞大舉動手。中共可能如此動手時，將於向美國挑戰，亦將使蘇俄捲入巨大危險之漩渦。余誠懇希望美國能面對於東南亞可能出現之侵略行動，而且相信美會如此」。鮑氏近於另篇文章中稱：「即使共黨勢力能發展至此一世界地區以外之原因，美國亦需對中共問題新作觀察。」

【華盛頓十三日合衆國際社電】被美當選總統甘迺迪選任爲國務卿之鮑爾斯認爲：美國不但應對亞洲與其他地區之團結精神之商談，將使中共對其南之較弱鄰國大事擴張。」

【華盛頓十三日合衆國際社電】鮑爾斯對世界不同地區與英國之相對地位政策，且與亞洲盟國之一套新辦法。

美福特汽車公司總裁 麥南馬拉將長國防部

【底特律十三日美聯社電】星期二日「底特律自由報」稱：福特汽車公司總裁麥南馬拉（四十四歲），將接受新政府國防部長之任命。渠只在五週前被選爲福特公司之總裁，退隱職後，可能使福特家族二世，再度身兼董事會主席及總裁兩職位。

英法美外長將在巴黎 討論寮國局勢
因蘇方軍援永珍守軍致局勢突變

【巴黎十三日路透社電】法國外交部發言人今日稱：英、法、美三國外長，或將於週末在此間集會，討論寮國局勢。英國之霍姆，法國之莫維里與美國之赫達，均在此參加本週在此開始之北大西洋公約組織部長級理事會議。預料此會議將於檢討寮國危機。

【華盛頓十三日美聯社電】此間一般人認爲現方在星期二日進行召開美、英、法高階層會議，係因蘇聯在寮國作軍事之干涉。官方人員稱：此係美國務院高級官員與專家會商（助理國務卿）隨國務卿赫達，在例行北大西洋公約組織部長會議之前，與英法兩國會商之重要性。英法兩國致力支持中立派佛瑪政府之傾向，此次局勢有突然之改變，因蘇聯開始空運武器至防守永珍之左翼軍隊。外交人士稱：此局勢似乎表示美國欲在寮國局勢中，構成一聯合之戰線。

北非漸恢復常態
奧倫市仍有暴亂 二千歐籍青年 向回教區進犯 警察以手榴彈催淚彈鎮壓

【巴黎十三日合衆國際社電】消息可靠之法國人士今日報導：總統戴高樂已決定下令嚴厲處置阿爾及爾與奧倫兩地流血暴動之首領。

【阿爾及爾十三日路透社電】奧倫市內，防暴警察今日使用催淚氣手榴彈，以阻止數約二千名歐籍青年向回教區推進。各青年被阻後，但旋即分成小組再度集合，向回教區推進。阿爾及利亞政府新聞處長及利政府之緊張局勢，已經漸恢復正常。

阿爾及爾及阿爾及利亞各地之防暴警察，已恢復其常態。阿爾及爾市面，已恢復安靜，市上公共汽車恢復行駛，商店已經恢復工作，但已恢復安靜。

羅斯克 出任美國務卿 西歐表示歡迎

【倫敦十三日美聯社電】西歐今日沉靜歡迎新任美國務卿羅斯克，西歐國家新任國務卿，本人在直接控制之下。西歐方面表示羅斯克將是一個有能力之人士而言，對歐洲之普通人士，羅斯克是一個不大出名之人物，惟在自由世界之外交界人士方面，羅斯克之名聲甚著。

美國下任國務卿 羅斯克其人其事

【紐約十二日法新社電】被美當選總統甘迺迪任命爲新國務卿之羅斯克，曾在各種工作上爲美國服務多年。渠於一九〇九年二月九日生在喬治亞州，後入北卡來納州大衛遜學院，再入牛津大學，曾在加利福尼亞州米爾斯學院擔任政治學教授，一九四〇年時昇任該校政治系主任。渠於第二次世界大戰時參加步兵，被派服役，然後入陸軍部情報機構，在中緬印戰區擔任副參謀長。一九四六年渠擔任陸軍部特別助理部長，一九四七年轉入國務院，先後擔任聯合國事務司司長，一九五〇年擔任遠東事務助理國務卿。

杜魯門決定抵抗共黨於一九五〇年六月二十七日在韓國發動之侵略，並支持台灣抵抗共黨威脅之時，羅氏曾居重要角色。渠擔任聯合國事務司長期間，一九四八年聯大在巴黎開會時，渠曾任美國之助理代表。一九五一年十二月，羅氏被請擔任洛克斐勒基金會主席。該會爲富豪洛克斐勒家族所設立，主要目標在以經濟援助給予醫療組織、科學研究計劃，從事社會及文化研究之組織。據估計，洛克斐勒基金會當時處理之款額共逾一億五千萬美元。

羅氏中等身材，棕髮棕眼，爲浸信會教友，係民主黨黨員。羅氏已婚，有子兩人。

克斯羅

厄瓜多爾發生 反美大示威
暴徒衝入美領館高呼反美口號 厄國內長竟表示與俄建交

【厄瓜多爾．瓜亞基爾十二日合衆國際社電】此間美領事館於今日遭受示威者之衝入，有四人受傷。警察則以催淚彈驅散示威者。示威者衝入美領館時，曾高呼反美口號，前進之汽車一輛被焚燬。此等暴徒約爲十萬名示威者之一部份。示威者在此間街上行進，對確定厄瓜多與秘魯邊界之「里約熱內盧協定」表示抗議。

西德與蘇聯 貿易談判 已告破裂

【波昂十二日合衆國際社電】今晚，當蘇聯方面堅決否認西柏林乃西德貿易區一部份時，西德與蘇聯之貿易談判不歡而散。雙方原定簽訂一項三年新貿易合約時間。

寮國局勢日益危急 傳菲要求聯合國 派和平部隊入寮

【馬尼刺十三日合衆國際社電】據此間通常消息可靠人士今日稱：菲律賓可能要求聯合國派遣一枝「和平部隊」前往寮國。上項消息，未獲得官方之證實，惟菲政府顯然對寮國局勢日益惡化，深爲關切，彼對寮國局勢表示嚴重之關切。菲律賓外交部長塞拉諾今日正召見外交部顧問，並將外交部官員召回，研究寮國局勢。菲律賓當局對寮國在聯合國提出一項建議，要求聯合國派遣一枝「和平部隊」前往寮國，其目的將阻止去寮國之共黨部隊與親共部隊發生一次流血衝突。

【馬尼剌十三日國際社電】據官方人士今天稱：菲律賓對保留之權利。

英將與甘迺迪新政府 商討中共入聯國問題
英工黨反對政府不支持中共 在下院提不信任動議遭否決

【倫敦十二日中央社專電】英國下院今晚以八十二票的多數，使工黨反對政府不支持中共加入聯合國的不信任動議，宣告失敗。表決結果：反對不信任動議的二百五十九票，贊成的一百七十七票。在三小時半的辯論中，發言者沒有一個明白反對不支持中共加入聯合國，而只反對不信任動議，保守黨發言人概括指出英國的不支持，並不保美國的抗議那樣簡單。

【倫敦十二日美聯社電】政府發言人於星期一晚宣佈英國將與當選總統甘迺迪美國新政府商討中共之加入聯合國。問題據外交部長霍姆告知下議院稱：「余深欲說明可能與中共以工作方式商討之人員之問題。」

【倫敦十二日法新社電】工黨議員庇尼利今日提出問題。霍姆表示「此一提出彈劾政府未能採取充分步驟保證中共加入聯合國之一項私人動議之際宣佈英國官方之意向。該項動議已以二五九對一七七票所否決。據其伯告知下議院稱：『作爲一項實際問題』，英國認爲中共應加入聯合國。但渠謂：此係一項『困難與棘手』問題，英國曾認爲在聯合國提出該項問題，『可能導致並不令人滿意之解決辦法，而係無益於蘇俄』。渠繼後並謂：希望早日與美國新政府商討該項問題。

下議院稱：英國政府如何能達成實施其建議？英國此一意見：據稱：「中共最近之對論，會大大改變甚至一大分裂，似已在共黨前線出現。因之，吾人應可於未來對兩者說話，雖則中共原本甚渴望加入聯合國，但在現時提出此建議，中共可能會加以拒絕。英國將能採取之最佳政策，乃無條件支持中共加入聯合國，以及如中共對此加以拒絕，則此建議將放置於會議桌上，直至中共領袖知道彼等行動之愚蠢時爲止。吾人應對美國提出一項明確建議，及應與美國政府舉行會議之第一項個目，除非吾人如是進行，否則吾人行將發現自己處在十分嚴重困擾中。」

南國與中共交惡
因周恩來誹謗南斯拉夫 中共「代辦」拒絕南國抗議並互唇相譏 反謂南國政府「誹譏周氏」

【東京十三日泛亞社電】中共電台稱：南斯拉夫政府曾於本月八日爲周恩來誹謗南國事，向中共提出「最強硬之抗議」，惟中共已予駁斥，並反稱南國政府「誹譏周氏」。據中共電台謂：本年十一月十九日，周恩來在北平招待南國外交官時，周恩來斯拉夫之修正主義者有所「揭露」（實即批評之意），南國係於本月八日召見中共駐南使館代辦，抗議周恩來對南國之攻擊。渠稱被誹謗以後，南外交部官員強調對南國抗議照會作出一些反擊，並指南國之抗議照會爲「誹譏」周恩來，又指摘渠使氏會「數次粗暴周代辦之談話」爲「不顧外交禮節之舉行爲」。

諾貝爾得獎人 諾蘭巴克預料 中共將試核子

【倫敦十三日美聯社電】諾貝爾和平獎金得獎人諾爾巴克預言：中共將較早時在紐約市對外交關係委員會所作之演說。渠在紐約稱：

陳禎祿 昨逝世

【馬來亞．吉隆坡十三日合衆國際社電】馬華公會創辦人陳禎祿爵士，已於星期二日在此間逝世，享壽七十七歲。陳氏於上星期四日心臟病發作。

中共將在一九六一年當中國發其第一顆原子彈。今晚渠在多數國會議員談話，當選總統甘迺迪其第一次中共將可能於十二個月內舉行其第一次核子試驗。在一九六五年之前，中共將有相當之核子儲存。

美國東部空前酷冷 各地積雪達二十吋
紐約學校停課工人休班 因風雪死亡者達七十人

【紐約十二日美聯社電】週一日，美國東岸，北起華盛頓，南達波士頓一帶，大雪風暴侵襲，所有各地均爲酷冷之寒秋（此際距冬季尚有十天）氣候所籠罩。各地積雪高達有深至廿吋者。紛紛下，市街上公私車輛，均停在街上，使陸路交通大受影響，氣溫在攝氏零下十一度之低，自上週美國西南部大風雪時起，至今東部因風雪而死亡者已七十人。汽車與舟楫之意外事，更難計算。

聯合國大會會期，亦已取銷。交易所開業時間之誤點，爲卅六年來所未有。關於牛油、之士、蛋、棉、羊毛等之交易，整天停頓。此盤踞前之大冷雪季，在紐約一九四七年之大風雪者，有百四十餘萬學生休假。工廠工人均困守家裏，無法上班。

羅斯克將表示反對 與老克開高峯會議
對中共政策將較具彈性但主不予承認 台北方面對羅斯克其人表示歡迎

【華盛頓十三日美聯社電】渠認爲，由總統私人進行外交談判，隨罕用之，且限於特別時機用之。羅氏對遠東問題之評論，曾待公開說明。據悉：渠同意甘迺迪對艾森豪政府處理古巴問題之不滿，而較爲中共與蘇俄更反對美國政府。渠同意甘迺迪之看法，即美國被迫甚爲低之外交地位，而較蘇俄更具彈性，較中共更具之必要。羅氏可能改變美國對中共之政策，而不贊成承認中共，惟認爲有。

【台北十三日合衆國際社電】此間一般認爲：羅氏可能於數年後放棄此問題上受控。因美國亦可能在數年

法共報紙預料 羅斯克等入閣 美將重視亞洲

【巴黎十三日合衆國際社電】法國共黨報紙「人道報」今評論羅斯克、鮑爾斯及史蒂文生三個人之任命，頗表示美國願以「人道報」稱：甘迺迪之委任爲亞洲專家任要職，意味着美國將以重要之身份參予其事。

一位實行家」。陶氏之評語，且謂渠爲「吾人相信」之選擇，「渠不稱：甘氏之選擇示渠欲獲得一位能幹而踏實之人物，而且選擇可充份合作而有經驗之人物。

英國表示 普遍歡迎

【倫敦十二日路透社電】美國新政府本日各項外交職位之任命，在此間受到普遍之歡迎，認爲係表示當選總統甘迺迪覺得美國對亞非世界之關係具有重要性。對於該等任命，並無若何正式評論，一般認爲該等任命，係另一個國家內政之問題。惟美國國務卿之羅斯克，於渠出任主管遠東事務助理國務卿時，曾被視爲中國問題之廣泛直接經驗，此間甚多人士，認爲羅斯克可能成爲甘迺迪政府中全神貫注於要求之政府

印度大使時，素以與印度建立良好關係見稱。

之人物，而非一位可能具有本身見解而較爲各方所恐懼之人物」。若干中國官員則對甘氏選擇一位前杜魯門政府之人物，表示驚異，惟彼等對此人選，大致予以讚揚。

因自由份子反對 福爾勃萊特 卒未能入閣

【華盛頓十二日合衆國際社電】當選總統甘迺迪將最先選擇參議員福爾勃萊特爲國務卿之意打消，而於昨日改以羅斯克出任國務卿。據通人士稱：甘氏原本屬意福爾勃萊特，惟遭甘氏之幕僚顧問、黑人團體、工會自由份子激烈反對。反對者中有一個人，乃美國汽車工人聯合會主席路特。

傳張發奎將軍 可能赴台一行

【台北十三日泛亞社電】據台北報紙今日稱：有「鐵軍將領」之稱之張發奎將軍，可能將週遊訪問歐美之後，於目前訪問台灣一行。據謂本年初何應欽將軍在瑞士之世界道德重整會席上，曾與張氏晤面，何氏勸其來台一遊。

神秘飛機數架 飛古巴七城市 投擲反共傳單

【夏灣拿十三日合衆國際社電】政府「革命報」今日稱：昨日數架入古巴之飛機數架，向七個大城市投擲反共革命傳單。此等飛機係由美國方面飛來。此等事件引起政府之調查古巴飛機，因何不起飛截擊。

美下任國務卿羅斯克 對遠東問題具獨特見解

【華盛頓十二日中央社專電】今天膺任國務卿的羅斯克，不但受到總統當選人甘迺迪宣佈以羅斯克爲國務卿的任命時說：「羅斯克將以世界問題專家的遠見，與有經驗的人才，帶到這個政府中的最高部門。」他們說，甘迺迪今天在棕櫚灘宣佈，亦不僅得到美國國內閣的最高的關切，以及在外交方面的實際經驗，所有甘氏說：「他明瞭國務院和政府內處

羅斯克於一九五〇年的時期出任主管遠東事務的助理國務卿之前，中國大陸和韓國的局勢，相繼惡化，因此而大受衝擊，太平洋彼岸的遠見，國內和國務院內的危機，正趨沸騰。

當時的國務卿艾奇遜之所以選中羅斯克出任主管遠東事務的助理國務卿，顯然是因爲他和那個被很多人認爲對「中國大陸陷於中共」的集團無干，而且羅斯克當時以他充沛的活力、智慧和識見，見稱於政府的高層人物中。

國務院遠東司在羅斯克的領導下，安然地渡過了國內的暴風雨，並採取了一項穩定的路線。

在韓戰期間，羅斯克於在杜魯門總統的支持下，將麥克阿瑟將軍的計劃，擴展鴨綠江的政策，終於止於鴨綠江。

其他重要部會，密切協調的重要性，他對國家一致的外交政策，最近主持洛克斐勒基金會的經驗，使他熟悉全世界各地的情形，特別是拉丁美洲、亞洲和非洲的經濟和社會的發展。」

中共在藏鞏固陣地後 即向錫金與不丹進攻
中共正企圖將西藏人民趕出西藏

【大吉嶺十三日泛亞社電】在錫金與西藏沿線邊界視察之印度布拉查社會黨議長戈米，昨日在大吉嶺對記者稱：中共一旦鞏固其在西藏之陣地後，即非常可能向錫金與不丹兩邦下手，但目前此兩邦尚無遭受軍事進攻之危險。戈米說：中共現時以帝國主義者對付殖民地之辦法治理西藏，中共以威脅迫害之手段，企圖將西藏人民趕出西藏。另在商務上施使商人無法忍受之措施，逼迫西藏境內之尼泊爾、印度商人出境。同時，更向大吉嶺等地印度邊界地區之山地居民，進行煽動，以造成其反印與要求自治之情緒。

香港珠寶商派代表赴緬 鑑定購買珍貴玉石 價值達十五萬美元
西德使館商務處亦派員觀察

【仰光十三日泛亞社電】香港一家商行之兩名代表（吳林姓），刻在此間細心鑑察緬甸國家商業銀行保險庫內所藏總之一塊玉，此玉重一百四十八磅，估計值價十五萬美元，此兩名港商觀察之後，鑑定此玉屬於優質玉。

該批玉石經正式競投後，商行將要投標。渠等將向港商提出報告，俾決定是否購買。同時，此間西德公使館之商務處，亦通知緬國家商業機構，表示彼將派員赴緬觀察。另一家商行，曾與緬政府治商，擬將之前，香港之商行已與緬甸政府洽商，此玉已競投方面之定價，延遲約一年，雙方因談判未成功，致延遲鑑定未成事實。

下任美國國務卿羅斯克 對中國問題的重要演說
一九五一年五月十八日發表於紐約「中國研究社」

中國之和平與安全現正鑒於共黨陰謀之野心下。羅斯克今晚在此間中國研究社晚宴席上發表演說，討論中美友誼問題。中國已被外國主宰驅使使中國人民最基本之民族利益作爲犧牲，但中國人民在共黨統治下爲外國主子服務之理由，而中國人民向來願在此一世界社會中擔任合宜之職務。羅斯克稱：中國之獨立受到嚴重之威脅，並稱：在共黨世界中，祇容有一個主宰之主子，其友誼之代價爲完全屈服。中國人因受蘇聯而受蘇聯而被消滅？渠問：「在許多城市縣鎮中，有多少中國人將被驅逐出境？」羅斯克稱：渠認爲中國人將被消滅「其主子」，羅斯克稱：「本人認爲不可能相信吾人之中國友人，已放棄其如下之願望，即與彼等之鄰國在和平中共同生活，在國際社會中以和平份子在自己的國土上受其自由，並繼續與其他國家之中國人民在安定中共處」。羅斯克稱：美國人民立足於其國土，並在其國土之完整，並在其鄰國生活。美國不願作其他國家之主宰。

爲一個規模較大之所謂「滿洲國」，但非中國之政府。「該政府並未通過第一個考驗，該政府並非中國之政府。即使中華民國政府所承認之中華民國政府，即使中華民國政府，所控制之領土極有限，但該政府更能代表中國大部人民之意見，尤其中國人民對於擺脫外國控制而獨立之歷史性要求，羅斯克稱：「此一政府將得美國之援助與協助。」羅斯克之演詞全文如下：

追述中美人民有兩世紀友誼

「第一，本人願向中國研究社展開其卅五年來對公衆之卓越服務，並向此社之諸位致敬，有此適宜之機會，得以追述中美國人民在過去二世紀之悠久友誼。今晚吾人心目中所想者，已包涵在一由參衆兩院所討論之提案內，該提案已於五月四日通過參議院通過，現已提交衆院。（衆院亦同意）其中一部份內容如下：『參院決議（衆院亦同意），美國會重申美國人民對其他一切人民，包括蘇聯人民在內歷史性之友誼，並宣佈美國人民對於各種人爲之障礙，深表遺憾。此等障礙，使蘇聯人民與外界隔離，而無法獲悉美國與其他國家之實情

生活，並共同努力促進人類友愛之理想。美國人民及其政府，既不願蘇聯進行戰爭，亦不願見此種戰爭之可怕後果。」雖然，此等人爲之障礙，目下使吾人與中國大多數人民隔離，但吾人在此間集會之目的，在於在中美國人民對中國人民歷史性之友誼，今晚此間在座諸君較本人更能追溯中美友誼之來源與因素。數世紀以來，此種友誼已成爲當然之事，但在中國與日本強大與持久之威脅之情緒，已成爲強大與持久之威脅，不斷受共同目標與共同價值之刺激。」

對太平洋和平具有重大關心

「例如：吾人均知中國人對於太平洋之和平，有重大之關心，吾人每一人均關注吾人之太平洋側翼之安全，並希望能在太平洋對岸見到一個具有實力、獨立與當鄰國。當初日本黷武主義之推動之危險，遂早時使中美兩國聯合反對之，此乃不可避免之事，一如吾人在四十年前所採行動，支持中國獨立與完整，以抵抗來自歐洲之威脅。目前之問題正復相似——而且更難應付，因外國之侵犯正由一班中國人佈置，而此等中國人似乎受中國下及受其外國之主子之指。吾人今晚在此間集會

一種例行公事與表達善意之俗套，當吾人如此做之時，此項正式程序當然之友誼，現正受力圖抹去此等友誼之一切跡象，正是以證明中美兩國人民所緊緊之正常與力量。美國在中國人民間之影響力，爲北平及莫斯科當權人物所不能容忍者，因此等當權者深知美國政治思想中心之民族自由與個人自由，乃彼等本身罪惡目標之最大威脅。本會議對吾人之中國友人之文告，當純屬美國利益之所在思想者，其中並涉美國之利益，誠無疑問。因吾人對中國之歷史關係，迫使反映吾人之重視中國利益，而吾人謂求在華友人致歉者亦即在此。

愛國之中國人現正遭受殺戮

「中國之獨立已受到嚴重之威脅，在共黨世界中，祇有一個主宰——一個好疑難以和解之主子，其友誼之代價爲完全之屈服。在各城市縣鎮中，有多少中國人將能及時懺悔？有多少中國人士之大將、克里姆林宮陰謀份子所能感覺滿足者。中國人之命運，正在消失中。羅斯克稱：吾人之自由，集體屠殺，放逐強迫勞工至東北、西伯利亞或新疆，任意公開審判，傳播忠於家庭之觀念，禁止言論自由——凡此均爲違反之危機，現已成爲一個歷史性之辭句。蘇聯開入新疆、莫斯科與北平「聯合開發」擴大省份之實際情形，將內蒙劃歸中國，及蘇聯勢力在侵略韓國之後，外國勢力已在侵略韓國領土之北，東北入侵東北，以上新疆，再實上意即中國喪失其廣大之邊疆北地區於一個歐洲帝國，蘇俄帝國侵佔其實際之手，蘇俄取得中國等

正確地現由中國大陸印行之中國地圖，此張地圖顯示新疆、內蒙、東北與西部及西南部之地區，已與中國本土有別！吾人之中國友人見及北平街道上出現之工會徽章有何感觸？此種徽章上之中國地圖，不再表示新疆與內蒙爲中國之土地！認爲其有中國之東歐附庸國所受之遭遇，北平當局本身對於蘇聯軍在中國領土之上一事之意義，當否深切思考？

數十萬中國人慘遭犧牲烈火場

「中國之和平與安全正爲共黨陰謀之野心所犧牲，中國被外國主子所驅策從事對外侵略之冒險行爲，使中國人民承擔本國民族利益無關之犧牲。此項行動，受到國際社會之譴責，而中國人民常堅拒在該社會中擔任合宜之職務。數十萬中國青年被驅在其他地區從事侵略行動——一切皆在爲中國本身之利益之外。余認爲現在主要發展，僅在韓國以外，中國人現正被驅策參加蘇聯帝國主義之分散中國之注意力與精力於蘇聯帝國主義對中國人民將默從彼等之主子——余覺現時無法相信中國人民已放棄彼等之下述願望，即與國際社會在和平中共同生活，在國際社會中以和平份子在自己之國土內生活，接受其他國家之尊重，中國之事態發展，定將引起各地之悲劇，中國之國土將遭受永久之

繼續援助國府決不承認中共

「吾人未嘗因北平政權自認爲中國政府之身份，北平政權或爲俄國之殖民政府——一個斯拉夫規模之滿洲國。該政權並非中國之政府，並非中國人民之政府。該政權並未通過第一個考驗，該政府並無資格在國際社會中代表中國，吾人承認中華民國政府，即使該政府所控制之領土極有限。吾人相信該政府更能代表中國大部人民之意見，尤其擺脫外國控制之歷史性要求。中華民國政府將繼續獲得美國之協助。至於中國人之所向，此則由中國人自行決定。吾人不相信中國將命定成爲一個暴政與侵略之工具，彼等斯因中國國人未能之努力而失其國土。

許中國人會於過去數十年來，潮此所謂神而從事衝門，及如何從事，吾人無法介紹公式，使所有愛國之中國人統一努力。但有一事，吾人能道一言——當中國人依照彼等自己之歷史目標，而進行維護彼等之自由，并決定彼等之命運時，彼等咱信顧世界其他地區自由人民將予大力支持，余不擬在今晚短促之時間中，詳述吾國本身在目前局勢下所採政策之各項要素，但吾人能告知吾人之中國友人，美國不欲所現在強加於彼等（中國人）身上之淪落。

一個良好之中國人民在建立其政府之途中擁有其國人之所需，努力在於不論現處何方之中國人，對中國人民之利益而努力。如果中國人民決定獲得自由，則彼等必能在世界一切國家中，獲得友人。彼等必能由如下人士方面獲得更多之力量，此等人士不相信中國將命定成爲一個暴政與侵略之工具，彼等斯因中國國人未能之努力而獲得國土。」

社論

聞羅斯克出任美國務卿

——附論中國政府所應採取的態度

一向被傳為美國總統有力助手的新國務卿人選，已由甘迺迪正式提名由羅斯克出任，原來傳說有可能當選的幾個熱門人物，除鮑爾斯調為羅氏副手外，其他都名落孫山。由這一點看，此次羅氏得膺大命，最初似乎不在甘迺迪考慮之列，後來由於各項因素所推動，而羅斯克以條件適合，才脫穎而出，一鳴驚人。因為根據前此有關的報導，甘迺迪原本要在感恩節日發表下任國務卿，可是後來事實卻出人意料，足見其中確有問題。照我們初步的觀察，羅斯克所以能在此重要官職躍出「冷門」，因素有下述幾點：

一是此次國會總統選舉過於接近，甘迺迪自不容不考慮到幾乎達到百分之五十的擁護尼克森的選民意，並以國會的幾個小組委員會主席，又大部份係由南部的民主黨議員所擔任，照美國一般人士的看法，南部保守派民主黨人的反共態度，比之北部自由主義派共和黨人還要積極，因此甘迺迪亦必須就這些政治因素，去物色適當人選。羅斯克素特別為民主黨的國會領袖，但因平日的政治主張是屬於偏向妥協的「溫和派」，故如甘迺迪特別要取得多數民意和國會支持，就不能不在羅氏之外，求一更能相助為理的舉才了。

二是由今後國際大局趨勢看，亞洲問題的比重，正愈來愈增加，而亞洲反共的鬥爭，也必日趨於激烈。一個不容諱言的事實，由於過去美國對亞洲重視的不夠，已使中共彷彿聲勢坐大，故不論今後為和為戰，甘迺迪都要有一個熟諳亞洲遠東事務的國務卿，去處理有關亞洲特別是遠東的問題。羅斯克之在美政府工作，最初是參加陸軍部的情報機構，稍後他出任中緬印戰區史迪威將軍的副參謀長，到一九四七年轉入國務院服務，初任聯合國事務司司長，一九五〇年轉任主理遠東事務的助理國務卿。又在杜魯門總統決定出兵韓國援助共黨侵略時，據說羅斯克的意見曾起了重大作用。羅氏這些資歷，就可知道他是一個有實際從政經驗的遠東問題專家，與一般紙上談兵的「專家」之流，究有區別。目前「亞洲之禍」就是中共政權，甘迺迪選擇了一個應付中共的有力對手，則其不辭以發重職實賦予羅氏，自非偶然。

當然，美國有「遠東問題專家」之稱的知名人士並不少，如果祇係以「專家」的觀點論人，我們自難就此認定羅氏對亞洲部份的外交措施，會必較其前任的若干首長為積極，但至少，羅氏曾經與亞洲盟國從事於反侵略的併肩作戰，而中共在韓戰中殺死了十幾萬的美國青年，而且對俘虜予以非人道的殘殺、摧折等罪行，羅氏曾於任內斥責共事，想亦不會輕易忘懷。有此理由，所以我們也就不妨預他今後的反共外交，總不至於使遠東的人民失望。同時，我們還願在此指出，早在一九五一年五月時，羅氏曾於紐約「中國研究社」發表過一篇對論中共問題的演說，他那種堅決反對與中共妥協的觀點，就可謂立場鮮明，毫不假借。如其中有說：

「中國之獨立已受到蘇聯之威脅。在共黨世界中，祇有一個主子——一個好疑而難以和解之主子，其友誼之代價為完全之屈服。各城市縣鎮有多少中國人因愛中國甚於愛蘇聯而現正遭受殺戮？多少中國人將能及時悔及拉治克、科斯托夫、彼得可夫、克里曼蒂斯及其他（蘇聯）附庸國人士之命運？此等人士發覺做了共產黨員亦非克里姆林宮陰謀份子所能感佩滿足者。

「中國人之自由正在消失中。農民主持公審，集體屠殺，放逐，強迫勞工至東北、西伯利亞或新疆，任意充公財產，破壞忠於家庭之觀念，禁止言論自由——凡此均為遊行、組織與空洞誹言背後之事實。

「中國領土之完整現已成為一個諷刺性之辭句。蘇軍開入新疆，莫斯科與北平「聯合開發」該廣大省份之實際情形，將內蒙劃離中國，及蘇聯勢力在滿洲之擁施下，操縱入侵東北——以上種種，事實上意即中國正喪失其廣大之華北地區於一個歐洲帝國，該帝國伸出其貪婪之手臂攫取彼等者，至少已歷一個世紀。

「吾人之中國友人是否正確發現由中國大陸印行之中國地圖？此新地圖將示新疆、內蒙、東北與西部及西南部之地區，已與中國本土有別！吾人之中國友人見及北平街道上出現之工會徽章？有何感觸？此種徽章上之中國地圖，不再表示新疆與內蒙為中國之土地！對於悲慘之東歐附庸國所受之遭遇，北平當局本身對於蘇軍既在中國領土之上一事之意義，曾否深切思考？

「中國之和平與安全，現正為共黨陰謀之野心所威脅。中國被外國主子驅策，從事對外侵略之冒險行為，使中國人民最基本之民族利益根本被犧牲。此項行動，受到國際社會之譴責，而中國人民當望在該社會中擔任合宜之職務。數十萬中國青年被驅策犧牲於慘烈之火焰中，以彼等血肉之軀之人海列陣，對抗現代武器之火力——彼等無重武器，是最之供應或最基本之醫藥治療。除在韓國以外，中國人現正被驅在其他地區從事侵略行動——一切均旨在分散中國之注意力與精力於蘇聯帝國主義對中國本身之侵略之外。」

「余不擬在今晚短促之時間中，詳述我國本身在目前局勢下所採取政策之各項要素，但吾人能告知吾人之中國友人，美國不將默許現正強加於彼等（中國人）身上之淪落。

「吾人不承認北平政權自認為中國政府之身份。北平政權或為俄國之殖民政府——一個較大規模之斯拉夫式「滿洲國」。北平政權並非中國之政府。該政權並未通過首次之考驗。該政權並非中國人之政府。該政權無資格在國際社會中代表中國發言。該政權唯有資格自食其本身行動之果實——此即該政權現正執拗地、公開地與無當義地從事之侵略之果實。吾人承認中華民國政府，即使該政府所控制之領土極為有限。吾人相信，該政府更忠實代表中國大部人民之意見，尤其擺脫外國控制之歷史性要求，中華民國政府將繼續獲得美國之重大援助與協助，但在目前情形之下，此類援助本身不能決定中國之前途，決定與努力在於不論現處何方之中國人，彼等共同為中國之利益而努力。如果中國人民決定贊成自由，則彼等必能在世界一切明敏與愛好自由之民族中，尋得友人。」

由此觀之，羅斯克對中共既有這樣的認識，也必樂於與亞洲自由盟邦加強合作。而且他在訂立對日和約時，曾與杜爾斯有密切的業務關係，又在韓戰時，與麥克阿瑟亦有密切的業務關係，故必然多少受有兩氏的影響。因此我們以為，儘管目前國際謠言似對自由中國不盡有利，但中國政府為了尊其在我，也應該本着過去反共積極奮鬥的態度，將近幾年來的自己實情，共黨佔拒，極其追說等等，抱着推誠相與的心情，與羅斯克誠懇的交換意見。我們相信，祗要羅氏的外交立場沒有改變，他是終會了解遠東，同情中國，而思有以打開僵局，大展宏圖的。

各地通訊

大陸農業生產失敗 中共失搜刮憑藉

偽財政部副部長金明近坦白指出 因農業生產失敗致連帶影響工業

【本報訊】中共偽財政部副部長金明最近露骨地指出：由於農業生產失敗，財政方面的預報，根本失去憑藉的對象。這是金明在敘及中共財政和農業生產關係時所扯出的。

金明指出：就表面上看，中共的財政收入大部份來自「國營企業」，但實際上這些收入，都同農業生產發生了血肉關係，不可能一日或離。金明舉例稱：像輕工業的原料，幾乎全部是依靠農業產品來供應；輕工業的發展以及它提供積累的速度，也在很大程度上決定于農業發展的狀況。金明說：農業同重工業的關係也同樣是不可分割的關係，因為重工業的發展，需要農業提供糧食、勞動力和市場。

基於以上各種理由，金明認為，在農業生產失敗的今天，應該採取非常措施。這一基本情況，決定了財政部門的工作，必須大力支援農業生產，抓緊如下各個環節：㈠應該在財政投資方面，加強對農業生產的撥款，以大力恢復農業生產的能力。金明說：過去「我們財政」，必須派出大批財貿幹部，到「公社」、「下放」到「公社」，一面把財政管理的工作，建立在真紀的調查基礎上，一面指揮管理財政部門的工作，……㈡金明又要求財政部門，到「勸俟辦社」的目的搜刮，以增加財政的收入，……

國軍中的新兵和女兵

本報駐台記者黃仰山

最近已經舉行過的戰鬥大演習，顯露了現階段國軍的戰鬥力。本報記者在這次大演習結束後不久，曾前往分佈在台灣北部的兩個新兵訓練中心參觀，並訪問正在接受訓練的新兵和協同承擔訓練工作的女兵，藉求直接瞭解國軍的一部份戰鬥潛力。

那是一個冷冽的早晨，記者由被稱為「女兵之母」的楊映雪中校陪同，從台北乘吉普車前往一個陸軍新兵訓練中心。這個訓練中心的主要任務，是培養飛彈部隊、通訊部隊及工兵部隊的新血。我們抵達時，一隊隊適合兵役年齡的青年，正在操場上操作。他們都穿着草綠色的、口袋特別大的軍中工作服。這個訓練中心的指揮官張中校告訴記者，在這個訓練中心受訓的青年的智識程度相當高，大部分是接受過中等教育的。他們在入伍時，經過了一次性向測驗（或甄別測驗）後，才被分派到這個中心來接受新的軍事教育。訓練的重點為完成射擊合格訓練、初級各個及班基本教練、戰鬥教練，把他們培養成思想純正、體魄健全及具有基本軍事學術的新兵後，一批批的補充至部隊中去，服役期滿後，回復平民身份，一旦接到徵集令，又再回到戰鬥序列。

這個訓練中心座落在一個紅土的台地上，樹木扶疏，自然環境幽美。一隊隊營舍排列有序，張指揮官引領記者參觀這些新兵的營舍，光線充足，通風設備不壞，內務的整理與一般野戰部隊無異不多，只是每個床的枕頭旁，多擺了一本國語辭典作業練習簿。楊映雪中校對記者說：「這便是我們的「女兵」在營中所負擔的一部份工作。」徵召入伍的新兵大多數是台灣籍的青年，國語的程度參差不齊，因此在入營時，實施國語鑑定，區分為「精通」、「半通」及「不通」等三級，並以紅、黃、黑三種鈕扣表示其程度，而由派在營中的國防部女青年工作大隊的隊員，依據他們的國語程度，分別施教。

我們從營舍出來時，操場上的新兵操作已告一段落。他們正分為好幾個大圓圈，站在圓圈中央的「女兵」，很落力的領導着他們做康樂活動，一片歡樂之聲。我們在操場邊上欣賞他們的康樂活動時，一個二十多歲的新兵，跑到記者面前說：「我叫謝時康，廣東潮陽人，三年前我是在香港一家工廠做工的。」他的父親在香港九龍中學教書，記者：他從香港來台灣後，就在桌園中學讀書，今年夏天畢業後，便應徵入伍。記者問他當兵的滋味如何？他認為這裏生活很痛快，上操時相當辛苦，但下操後有娛樂，跳跳唱唱，輕鬆一番。每星期舉行兩次同樂晚會，有時看電影，有時說唱。

他說：「這裏的生活方式與學校差不多，所不同的是學校生活在教室時間較多，祇營生活是在操場的時間較多。」

我們從特種兵訓練中心轉往另一個步兵訓練中心。這個訓練中心的指揮官就是民國三十九年金門大阻島之役，聚殲從廈門進犯的共軍的史中校。他告訴記者，被調來這個中心接受訓練的青年，多為農村子弟，智識程度較低，但他們學習精神很好，現已有百分之七十五識字了。這個訓練中心設有一個電化教室，利用電影及幻燈片教導新兵；一座全套的播音系統，專用於新聞傳播、空中教學、時事評論。一間閱覽室及一個國劇館，還有一個文康服務中心，內設服務部，代他們寫家書，並解答有關疑難的問題。這個部門的服務工作，都是派在營中的女青年服務大隊的隊員們擔任。在這個步兵訓練中心，各新兵器的射擊均有固定的靶場射擊靶場。史中校告訴記者：這個步兵訓練中心的各級幹部，百分之八十五均曾接受正規養成教育，各級軍士大部分亦曾接受士官專科教育，故幹部素質均在水準以上。

我們在這個步兵訓練中心巡迴一週後，楊映雪中校領記者去訪問了幾位正在營中服務的女青年隊員。她們住在訓練指揮部附近的一幢平房內，每人各佔一室，從她們的住所望出去，是一片翠綠的山巒，這個環境便是白雲縹緲的中央山脈。這個大隊的環境比前年記者在金門參觀她們的營舍好多了。楊映雪中校告訴記者：這個大隊的任務，是協助部隊推行政訓、康樂工作，並辦理駐地的婦女組訓、兒童福利等工作。在這裏還推行新兵國語教育、軍中教唱，在前方負擔心戰喊話、傷患服務、調查訪問等工作。該隊隊員工作機會均等與勞逸平均，係採輪調制度，原則為本島工作六個月，外島三個月，一次。她說：「很多隊員在前方服務期滿後，都要求繼續在前方服務。」從民國四十年迄今十二年，她們的足跡遍佈大陳、金門和馬祖，在大阻島最前線冒險展開心戰工作，曾當選為前線立功英雄，並得干城獎章。四十年秋月，於前年「八、二三」金門砲戰期間，現正派在新兵訓練中心工作的女隊員謝富美等。她們都是台灣籍的中學畢業生，是劉婉英、黃惠美、張秀娥、左筆子、曾在金馬前線服務。記者詢問台中女中畢業的張秀娥參加這個女兵大隊的動機何在？她堅決表示：最初是為了好奇，當她在中學讀書時，看見軍隊的官兵都很神氣，她想看看軍中的情形到底是怎麼回事。當她考入了女青年服務大隊，派到金門戰地工作後，在戰火之下，真正認識了她們在軍中服務的意義，才決心當一名女兵。今年廿十歲的兵中，將她們在軍中工作沒有遇到困擾。官兵都很尊重她們，而且對她們的親切態度表示：她們自己說：「我曾收過不少新兵寫來的信，很親切，但沒有任何越軌行動。這位彰化籍的女兵說：「我們都是請求代他們寫家書。其中有一位新兵，請求代寫一宗商業糾紛的家信，因為他不能離營。我替他家中協助他的家人，了他的請求，到他家中代他解決了這宗糾紛。」楊映雪大隊長表示：女青年工作大隊在軍中對於鼓舞士氣，已產生了相當有效的作用。今後該大隊將繼續提高該隊員的素質，招收高中畢業和大專畢業的女青年，參加這個女兵行列，為國軍服務。（十二月五日）

大陸青年學生工人等均被驅下鄉參加生產

連青年共幹在內均難倖免

【本報訊】由於工業生產的要稱和「公社」制度之受全民的反對，給中共帶來了農業的全面衰敗，及整個社會經濟的嚴重恐慌，因此中共不得不以挖肉補瘡及孤注一擲的辦法從事挽救。在這一情況下，一個大規模，而且又極其猖狂的所謂「青年支援農業生產運動」，正在大陸各地展開。所謂「青年支農運動」，首先係由「人民日報」發表論文，及由「中國青年報」、「共青團」機關報「中國青年報」發表「社論」，正式加以提倡，及各地省級的一些共報，以發表「評論」的方式提出，現「共青團中央委員會」已發出一個「號召」，各方面青年參加「支農運動」時，曾提出下述幾點「理由」：第一、是說農業在「國民經濟」中不但佔「很大的比重」，而且是所謂「革命和建設的基本問題」，能否搞好，不但在經濟上是中共的命根所在，而且在政治上亦是一個關鍵。

胡耀邦及「中國青年報」曾要求下列幾方面的青年，都要志願，一律下鄉。共他一、是在學校方面，迫令凡自高小班業以上在大學畢業的青年學生，都下鄉做農民，方法是：限制他們不得升學及就業，使他們不得不赴任中共支配到農村去，並由各地學校中的「黨委」及「團委」展開所謂「動員工作」，迫令學生簽訂「志願書」，放棄學業及其他一切，由「黨委」發出二、是在共偽機關方面，由「黨委」發出「號召」，要所有年輕的共幹，一律事農業生產。

是在工礦企業方面，從事沉重的農業勞動，由「支援農業」投入「支援農業」，到所謂「農業生產第一綫上」去從事農業生產。財政部門的「公社」，一面把財政部門的「公社運動」，不致失掉後援。……（以上由「人民日報」發表論文）

中共要求所有青年均應下鄉落戶耕田

中共能否控制廣大農村的關鍵所在，故要求青年都投入農村，從事農業生產。第二、是說中共目前的需要，必須依靠強壯的勞力去從事耕作，故要求較為年壯力強的青年，去充當農民。第三、是強調目前大陸農村中還有「尖銳的階級鬥爭」及所謂「兩條道路的鬥爭」，從而強調凡「忠於」共黨的人，「革命」的青年，所謂「應該」投入農村的「火熱的鬥爭中」去。最後胡耀邦曾指出了毛澤東的花槍，要求青年以肉體投入「農業生產第一綫」，以掀起所謂「農業生產的新高潮」。

中共清算莊子思想

【大道社訊】中共繼抨擊老子唯心主義哲學思想之後，近又批判清算莊子的思想路線，指莊子是違反馬列主義的相對主義論者。此為本年第七期合刊「哲學研究」中揭露的情況，據稱，莊子在「齊物論」中談到「有待」和「無待」這兩個問題，根據中共解釋：「有待」是相對論的，「無待」則是絕對的，並且把這兩個絕對孤立的範圍內保完全分割開來。在「有待」的範圍內絕對排斥「無待」的……

中共對生產安全不顧 工礦頻發生意外事故

使不少工人犧牲性命或變殘廢

【中央社訊】由於共幹只顧工人生產，卻不理工人危險，致各工業部門不斷發生事故，不僅經濟上遭受重大損失，并使不少工人犧牲性命或變成殘廢。

由於情況嚴重，代表中共的「人民日報」在十二月九日呼籲各地進行全面檢查，安全生產，要做到一個工序一個工序地認真檢查，抓住缺點，一環一環的解決。

該報在呼籲中指出：例如有不少煤礦，因井下通風設備無人管理，和支架掩護做得馬虎，不斷發生爆炸和冒頂事故。有些工廠因管理混亂，頻頻發生大火。有些倉庫也常發生火災。「人民日報」說：這些事故，除了經濟上受損失外，還給政治帶來不良影響。

山東今年災情嚴重 大部人民缺衣缺食

【中央社訊】根據十二月八日「人民日報」消息，山東省今年災情空前嚴重，目前該省絕大部人民都在嚴寒天氣下缺衣缺食。

……放棄現有職位，一志願」轉業到農業中去，故充「生產隊」或「人民公社」的幹部或社員。其三、是在工礦企業方面，一面由「黨委」及「工會」展開所謂「說服工作」，迫令年輕的共幹及工人轉業為農，到「生產隊」去參加農業生產，一面由工礦的行政進行緊縮，法除一部份青年共幹及工人，迫使他們不得不到農村中去落戶。其四、是在商業機構方面，中共亦同時以緊縮人員及「動員」、「說服」等方式，強迫使年青共幹及商業人員棄商從農，從事農業生產。

……例如大小、壽夭，彼此……的差別，都是相對的，因此莊子所得出的結論是：「天下莫大於秋毫之末，而泰山為小；莫壽於殤子，而彭祖為夭」，以死生為一條，以可不可為一貫」，由「此」轉變為「彼」，由「彼」轉變為「此」，這在共黨的眼光中，都是反馬列主義的相對論。

中共為什麼要堅決排斥相對論呢？該刊共舉出兩點理由：第一、中共須堅決反對云云。

……所謂相對和絕對，從所有相對之外找絕對，從所有個別之外找一般性，從所有運動過程之外找運動的絕對性或運動的源泉，都是唯心主義的認識根源，莊子也犯了這種「錯誤」。第二、中共引證列寧說的：「只有說辯家才會根據一個戰爭可以轉化為他種戰爭」的理由，指莊子的相對論，有「轉變」影響，由「此」轉變為「彼」，這在共黨的歪曲理論來說，可以解釋幹部的門志。因此，中共指摘莊子思想，和老子一樣，必須堅決反對云云。

反對加斯特羅左傾政權

古巴內戰將爆發嗎？

加斯特羅衆叛親離，他的親信大爲紛紛逃亡至美國，積極策劃革命。因加斯特羅不是弱者，又得到一千八百名共黨軍人的幫助，這革命會變成浴血的內戰。本文是「美國新聞與世界報導」週刊對古巴革命政黨最近活動的詳細報道。 ·古城·

流亡國外的古巴人，現在美國佛羅列達州的邁阿密城，策動反加斯特羅的戰爭。他們有很多是加斯特羅政府時所信任的官員。其中一個是加斯特的姻兄，另一個是他的大使，一個是他的大使，三個是他的駐外大使，這些流亡革命分子大多數都曾協助加斯特羅推翻巴蒂斯塔的鬥爭。

這些流亡者現在已用很多方法跟加斯特羅戰鬥了。他們運送軍火接濟古巴中南部伊斯康勃萊山中的游擊隊。他們在美國以外的秘密基地訓練軍隊。他們在美國、美洲、……和一些在海上來往的游艇，向古巴發出宣傳和心理戰的無線電廣播。

他們在美國印行和發報紙，秘密運往古巴。他們的宣傳是可以鑽進古巴的。古巴的地下無線電台……

他們也把情報提供給邁阿密城的流亡者。有一些在加斯特羅政府居高位的官員、學生、婦女、大學教授等類的人，現在紛紛旅行拉丁美洲，在公開演說和私人集會中，駁斥加斯特羅的官僚。

計劃大改商與助手納倫華的解特斯加倒打劃計。

內戰醞釀爆發

流亡革命分子目前有組織的……革命政黨的命令，也他們內部分裂：㈠欠缺現在……，㈡缺領袖，需發動內戰。同時，據這些流亡者說，反加斯特羅的戰爭一定要從速發動，不然就嫌過遲了。

他們認為，由於蘇俄方面運來的軍火，使加斯特羅的勢力與日俱增。

革命黨派林立

他們不能團結。其中一個，現在有人致力於併合這些派系，但收效很慢。個人的野心和個人的衝突，阻礙了團結。

反加斯特羅的領袖還未出現。「他們的領袖不是一個，卻有很多個。革命集團不是……」在邁阿密城的革命分子的大問題，是……

據接近這些流亡……

中共利用廖文毅

這個紙有幾十人的幽靈組織，最近也因爭權奪利而分裂爲二。

東京到處使用「台灣民主獨立黨」的招牌，和「臨時政府」的名義，搞出一個「幽靈組織」的傢伙，相當活躍。近因中共已直接以金錢接濟。所謂「台灣獨立黨」，係狂徒廖文毅等十三人所組，一九五六年二月二十八日在東京都中央區，宣稱「台灣共和國臨時政府」成立，廖本人自稱「總統」，令人噴飯。

自稱「大統領」，狂徒廖文毅所謂「台灣民衆協會」的共幹謝雪紅、楊逵招搖，一九四七年與廖聯合的「二·二八事件」後，即逃往日本。雖然廖某要心病狂，但那時的四萬除萬僑中，亦僅有極少數人知道有此人而已。

所謂「台灣獨立黨」人數多少，雖不易估計，但今年二月間，這批敗類在東京新橋車站前集會，所謂「二·二八台灣獨立紀念講演會」時，聽衆寥寥，這「黨員同志」計算，也不足三十人。

這個所謂「黨」的組織，不過係一批私娼集團，「財政部長」曾因涉嫌走私毒品入日本，已於一九五八年六月十六日被逮捕，現仍因此罪繫獄。「組織部長」一…一「台灣臨時國民會議」議員」魏瑞生，今年二月二十一日因走私毒品，也被日警拘捕，現因仍在監獄。

由於彼此爭權奪利，互相攻訐，所以這批敗類，在今年八月下旬，自分裂爲兩派，即「台灣獨立黨」與「台灣民政黨」。「台灣獨立黨」副主席陳哲民、江一清、林淵源、「台灣民政黨」的主席、林台元等。陳哲民、江一清、林淵源、「台灣民政黨」與日本中共系，所謂「台灣獨立黨」的王育德、江勾結，而廖某數月前曾命「中國侵略共幹謝雪紅」，擬正式向北平中共乞援，現正與謝雪紅聯絡。

廖某蹈名「台灣獨立」，在日本從事政治陰謀，主要目的有二：㈠離間中華民國與日本關係，擾亂自由陣營各國團結；㈡供應中共有關日本之政治、經濟、軍事情報。今春日本左派政黨發動「反對美日共同安全條約鬥爭」，廖某等也跟隨搖旗吶喊，所以中共接濟左派份子的活動經費，也分得一杯羹。

下令通緝日共叛黨時，廖某因走私販毒，已被投獄中。「台灣獨立黨」與日共關係極深，當年曾參加廖某等「中央委員」林清文，將德田球一，由日本引渡至九州，才由日共漁船偷渡往中共。

在這個所謂「國家組織」「政府」之上，有個「台灣不愉快」的存在，但因廖某居日時間長久，未便立刻命其出境。（江）

謠言漫天飛舞的古巴

加斯特羅的製造「侵略」謠言，係造成共黨人員與武器源源入境的有利氣氛，及掩飾他在國內進行壓制人民的行動。 ·士達·

古巴的革命似乎沒有絲毫減退的跡象，不斷的「波拉」。「波拉」是一個俗語，在古巴，它是一個快活、不受控制的謠言，那些在新聞上傳播的街頭和酒吧間的謠言。

政府的謠言，尤其是「波拉」和反革命份子的謠言，被人用來增加了他們的地位，亦以死亡來恐嚇。十一月的第一週，在夏灣拿流行的「波拉」是：古巴政府某一人物要聯合……

當權的頭領最信的知識份子，便開始將所有不滿政府的人士，把他們封鎖了，而且與到四處報紙的幅度，使世界的所謂最古巴人對於戰爭的恐懼……

謠言在一個只由謠言的命令統治的地方，沒有能確信的政權，而準備及在二十個月內已經熟悉了，對所說的謠言……

然而，古巴人對於這些「侵略」謠言，亦抱着懷疑態度……

人員和技術人員的……但它容許每天有一千共他的人向美國大使館申請入境，倘若改組和重新武裝古巴的軍隊，縱使不是謠傳的，仍然是那個緊迫的威脅……

政府的謠言也並非如此。加斯特羅政府於十一月中下旬加緊……

恐慌和緊張呢？許多觀察者都很注意這個答案，他們……

國際剪影

周達文 中醫 四代根治 體弱風濕 診症時間

風濕 腸胃風 肝風 手脚筋骨

手脚筋骨痛，背胸腰腿酸痛，頭頸刺痛失眠

利成 花園街 下鄉道 碧街

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司

工商日報 分類廣告 每段大字四個小字四十個式元 每天收費廉 銷數廣 効力大

南洋新貨 潤樓租售 大昌

海傍新樓

忠信公司 山東街 花園街

金華唐樓 快完成 分層出售 建安大藥行

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百 九龍吳淞街 租購從速 福保公司

章記 花園洋樓 太子道

瑞士 大樓 開始發售

售 漢口街 萬元 唐樓

售出層分A及〇三一街業通角旺 大安置業有限公司 敘記建築有限公司

七樓平售 承讓啓事 退股聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失存摺

中環寫字樓 全層出售或租賃

元州街 駿發街 鷹揚街 富安大廈 地下平賣

遺失聲明 寫字樓 平舖免頂 層樓出租 油渣房車 士多招頂 華旺舖

金門麵飽公司 請人 錫元膠廠招請

機械繪圖 教授 婦女補習學校 瑞香園 萬能角鋼 收音機 白花蛇 影結婚相 最怕改錯名 物品名目 平價唱機 大光洋服 洪冠洲 專科 腦耳鼻喉

內科聖手 寶少華 胃痛 風濕 脚軟 氣功 黃華湛 痔瘡 疑癖 銀爐鏡檢 血癬丸 許鎮波 喉 吳泉雲

陳賢良 久咳·胃痛 一服見效 保證斷根 蔡德芬 耳鼻喉 大小婦科 特效藥 王秀玲 婦科 服月通

池田勇人第二屆內閣八日組織完竣。第一屆池田內閣係一過渡政權的過渡性質，此次普選後民衆支持，故池田特加強組織，人事上更動頗多。

池田第一屆內閣標榜「一心一新」爲口號，但今次標榜「實現選舉時公約」，集中自民黨人才。同時人事上力求各派系均衡，所以官僚色彩頗濃厚。

今次池田組閣，第一步難題，係衆議院議長人選。預料將來編製一九六一年度預算、實行特別國會諸等，困難更多。

池田新閣網羅各派代表

加強自民黨本身合作

除石井派被冷落外，各派都分得杯羹。同時，因拉攏中立議員成功，使該黨在國會中控制三百席，爲歷史上執政黨擁有大多數席位的第二次。 ·憲江·

由於自民黨內派系複雜，池田雖力謀平衡，仍不免招致怨言。計此次閣僚人選，參議院三名，衆議院方面，池田派四名，岸派及佐藤派各二名，藤山派、大野派、三木·松村派、河野派及中立派各一名。上屆內閣，三木·松村派及河野派均遭排擠，大野派在上屆只有二名，本屆減至一名，石井派被踢出內閣。由於各派入閣人數不如理想，所以對池田多所批評。

普選後，自民黨獲二九六席，最近更羅致衆議院中立分子四人入黨，共控制三百席。執政黨能在衆院獲三百議席者，此係歷史上第二次。

池田內閣外交政策，仍採池田、小坂路綫，與美國保持同一步調，其與前首相吉田茂所謂的自主外交不同。

池田新閣中，留任者五人，計有：小坂善太郎（外務）、水田三喜男（大藏）、荒木萬壽夫（文部）及石田博英（勞動）、迫水久常（國務）。新任者十一人，陣容如下：

法務大臣植木庚子郎，東京帝大出身，任職財政部主計局，後與池田同供職，……

……

不發力的，……加斯特羅……

未來政權政策

完密地下工作

革命民主陣綫

革命復興運動

堅道衛城道口發生 罕見車禍

西婦駕車撞倒過路男子 橫臥路邊等候救傷車時 再被另一汽車輾斷一足

【本報訊】昨日下午七時，本港堅道與衛城道口處，發生一宗罕見之交通意外車禍人案。一途人男子，被汽車撞倒受傷仆地後，不料再被另一輛汽車輾過足部，由輕傷變成重傷，而肇事之汽車，於撞倒途人後，又再與另一汽車相撞。事後由交通警察到場查究，並將傷者男子送院救治。

事緣昨日下午七時，有一輛私家汽車第AB七×三號，由一西婦駕駛，由東而西，沿堅道而行，駛至衛城道口即新法書院附近，將一途人男子撞倒，該男子被撞受傷倒臥地上，該車大約在肇事後始行煞掣，欲將車駛停，但該車仍繼續前進約五十碼遠，正擬駛埋路邊停車時，不知如何，又撞着一輛私家汽車第XX○○六號車尾，該車已駛停，因此兩車俱受損壞。此時有一途經附近居民，急電召救傷車外，並報警處理，乃在附近巡行指揮交通之交通警員，傷者仍橫臥於堅道與衛城道口路邊，一足伸出路中。正在救傷車未到之時，另一輛私家車第AB六八×九號，於駛經該處時，不知如何，又輾過傷者足部，斷折其腿，傷者當堂足部斷折，昏迷不醒人事。傷者為一年約四十歲之中年男子，身穿白色恤衫，灰色帆布褲，外披一灰色衣褸，四肢負傷，送入醫院施救後，仍昏迷未醒，故姓名住址未詳。（聯）

圖中受傷的男子先被一輛汽車撞，倒臥地上，跟着再被另一輛汽車輾斷一足，正是禍不單行。

工展會第一週遊客 比上屆多四萬人

今日上午招待外商參觀

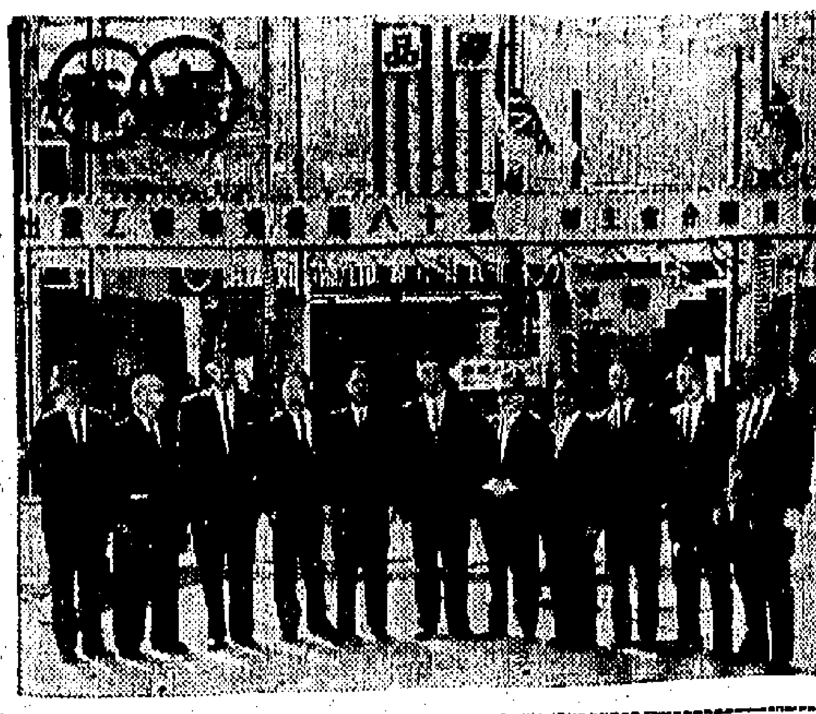
【本報訊】本屆工展會，從任何角度看來，都比上屆優異，如展出品及設計，數量，質料，式樣，精美實用，與廠商的陳列佈置，都比歷屆為佳。[illegible]以上幾點，是有目共睹的，是以本屆工展會，觀眾特多。自揭幕第一週入場人數的比較，已超出上屆同期約四萬多人。昨晚大會發表：第一週七天入場人數共計三八六、五六八人，比上屆同期的[illegible]，已超出四萬[illegible]人。[illegible]

大會今天招待外商

本屆工展會，均分期招待外商參觀，俾使對於本港工業，有更深認識，對本港出產之工業品，有更深刻之印象。本屆工展會亦循例於今（十四）日上午十一時至十二時止，招待外商，所有外商，均獲邀請參觀。大會於昨日發出通知各國駐港領事及各外商團體，以便他們加強對本港出品之認識。

攝影比賽 加贈獎品

工展會攝影比賽，所有獎品除各廠商捐贈外，尚有各中外商行亦紛紛捐贈各種獎品，計有太平洋行等，均獎贈「彩色幻燈片」之優勝者。此外，凡採用彩色軟片參賽者，由[illegible]加贈[illegible]。



圖片說明：中華民國工商界觀展團正副團長江竹一、張敏鈺，暨團員拜會工展會主席[illegible]合影。

又本屆工展的獎品，[illegible]工展會獎勵攝影比賽，[illegible]

[illegible]本屆工展會的獎勵，[illegible]如果參加比賽者，[illegible]獎五百大元，以資鼓勵。

海外聯絡部副部長尹致中及會董多人，於昨（十三）日上午十一時卅分，在大門迎接中華民國觀展團團長江竹一及團員等，前赴參觀本屆工展會，大會會長朱[illegible]，副會長[illegible]，總務部長張[illegible]等，並引導參觀，部長張氏並為介紹，李氏極予好評，且對於本港製品，印象甚深，始與辭而別。

紅磡區兩段公地 均由胡爵卿投得

成交價超過底價兩倍以上

【本報訊】紅磡區兩段面業及住宅用公地，昨日在工務局開投，共一號投，兩段俱由胡爵卿一人投得。

昨日下午三時，先拍賣紅磡內地段四〇八號，座落實街相連處，該地段面積約計三千二百五十平方呎，不得作工業用途，規定在二十四個月內須建有價值十二萬元之上蓋物，年地租一百〇四元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計。底價一十一萬二千五百元（每方呎五十元），結果以一百七十元起價，最後由胡爵卿以[illegible]成交，每方呎約[illegible]。

隨即投紅磡內地段四〇九號，座落紅磡[illegible]成交價[illegible]。

台茶每年輸出 總值三千萬鎊

怡和洋行台灣分行經理 認為台茶凌駕日茶之上

【本報訊】怡和洋行台灣分行茶葉部經理狄里根昨（十三）日乘印度航空公司班機赴美國渡假。狄里根日前來港，昨透露：大部份台灣茶葉輸往美國；歐洲方面，西德、英國及荷蘭亦皆台灣茶之最大買家。狄里根又謂：台灣茶葉與日本茶之區別，本人認為台灣茶多數人說不出分別。狄里根又謂：除歐洲及美國以外，北非卡薩布蘭加，每年亦向台灣採購大量綠茶，北非人似乎特別愛飲台灣綠茶。（佟）

侯大律師極力指陳 原判羅安柏有罪 係根據矛盾証供

對有利上訴人者則不予充分考慮 銀行所存欵項有若干係受禮金錢

【新界訊】律師羅安柏因被控九項貪污罪成立，被判入獄兩年不服上訴案，昨在高院合議庭續審。開庭後，上訴人之代表大律師侯陳述以至完畢，乃由代表控方之政府大律師陳詞反駁，此案審訊仍未畢，押候今晨續審。

當羅安柏之代表大律師H・H・B侯陳詞時，力指原判不合，要求合議庭將原判撤銷。大律師謂：在本案中，上訴人之過去人品如何，是值得研究的，而本港會審及一位防衛軍官均出庭作証，証明上訴人過去人品良好。

本案上訴人之是否有罪，要視乎兩點主要証據：一為上訴人自英返港後，向警方所作供詞；一為上訴人銀行戶口存款賬目，該賬目下顯示有若干款項係收受涉嫌之金錢而存入者。

大律師謂：上訴人向警方所作之供詞，完全是自動者，目的乃在協助警方調查，彼當時以自己將為該律師行之股東，一心[illegible]

[illegible]

檢察官陳詞反駁 上訴人証供呈堂

大律師繼謂：上訴人所作不利於彼之証供，原審法官縱有所疑，仍應對上訴人之証供予以充分之考慮，乃原審法官未有對於上訴人有利之証供予以充份之考慮。[illegible]

即不應被定罪。

大律師繼述，謂由代表控方出庭之檢察官陳德里陳詞反駁，陳德里指謂：上訴人向警方所作之供詞，乃極小心寫出者。陳德里又將上訴人所寫長達十餘頁之供詞原本呈上合議庭法官省閱，陳德里又指上訴人在寫與其律師行之股東之紀事錄上，並無透露曾接受林俊傑金錢之事。陳德里繼續引述律例，闡釋有關貪污罪之法律，該案審訊仍未畢，押候今晨續審。

該上訴案在高院合議庭由署理正按察司百里渠、副按察司米路士與賀士、副按察司鶴佑士三位法官聯合審訊。上訴人羅安柏（由司徒活律師樓律師H・H・B侯〈由司徒活律師樓史蒂露律師所轉聘〉代表出庭，控方由律政司署派出檢察官陳德里代表出庭，並由南恕華探長協助。

途中手袋被弄開 大批鑽石不翼而飛

女子到警署報案 謂損失達六千元

【本報訊】昨日下午有一女子前往中區警署報案，據謂因由九龍返回港島途中，手袋內有女庄手錶一個，現款九十元，四九龍彌敦道文華大廈六〇二號室一商人住宅，昨天下午全家外出，至下午六時二十分返家，發覺有人潛入屋內，將抽屜撬開……[illegible]

我代表團過港 赴越出席經濟會議

楊繼曾等今續飛西貢

【中央社】中華民國出席在西貢舉行的中越經濟合作會議代表團一行十三人，由我國經濟部長楊繼曾率領，昨晚八時半由台飛抵本港，有徐柏園、謝伯昌、汪竹一、張敏鈺、周宏濤、嚴家淦、王[illegible]、李中[illegible]等人士，定今日搭機飛越。

比國國王定期結婚 駐港領事招待嘉賓

【本報訊】據比利時國駐港領事館消息：比國國王波杜恩與西班牙公主法比奧拉，將於十二月十五日下午七時，在港比國僑民及友好人士舉行招待會，以示慶祝。屆時駐港總領事將偕夫人招待。（倫）

天氣預測

今日天氣當晴，吹和緩東風，晨早間中有密雲，天色晴朗。

因建築公共工程 徵用私人耕地

政府補償地主

【本報訊】新界大埔區石湖墟大馬路兩旁之擴建及設置渠工程，以及粉嶺山道路及河堤工程，亦已在進行中。此等工程，為石湖墟之一部份，因上述工程而徵用之私有耕地，於本年第三季度撥出款共計[illegible]元，給與地主，作為補償。此外，又撥款[illegible]元，給與農民，作為農作物之損失。

本港四位報人 在舊金山 酬酢繁忙

本報胡社長飛東海岸

【本報舊金山十二日專電】香港的四位中國名報人，以英國海外航空公司貴賓的身份，正在此間訪問，他們是工商日報社長胡秩五、華僑日報社長岑維休、星島晚報總編輯唐碧川及成報社長何文法。他們于昨日抵達此間，這是英國海外航空公司開闢美港航線的首次飛行，他們將在美國停留兩週。

四位報人抵此後，立即開始繁忙的日程，如訪友、觀光及接受華埠領袖的款待等。昨晚他們參加英國海外航空公司的酒會。

今晚他們訪問中國總領事孫碧奇，晤談約一小時，然後他們赴新聞記者俱樂部的宴會。據悉：胡秩五與唐碧川將于明天赴洛杉磯，並轉赴東岸紐約。岑維休與何文法將在此間逗留兩三天後，直飛紐約。

菲貿易代表團 下月訪港

促使增加菲貨輸港 並參觀十八屆工展

【馬尼拉十三日電】菲律賓商會今天宣佈：該會將於明年一月三日派遣一個貿易代表團，前往香港作為期一週之訪問。該代表團將與香港商會舉行會議，並參觀第十八屆香港工業產品展覽會。該代表團將分為三個小組，分別由出口商、入口商及廠商組成之。菲律賓商會會長將任代表團團長。[illegible]

[illegible]十六日開年會

【本報訊】[illegible]定於十六日（星期五）下午二時半，在市政局會議室，舉行第一屆週年大會。在大會席上，將考慮接納一九五九至一九六〇年財政年度週年工作報告書及財政報告書。該會並將由各方面提出之意見，並由房屋處處長解答各項有關問題。（乙）

工業界工人 要求加薪事件 去季繼續減少

【本報訊】勞工處處長本年第三季報告：本年第三季之工人要求增加工資事件，繼續減少。一九六〇年主要要求加薪事件，由勞工處紀錄者總數，增至五十三次。受影響者，有搪瓷、紡織、塑膠、五金、印刷、電器、四式餐室、西[illegible]

英駐遠東陸軍行政長官抵港

【本報訊】英國駐遠東陸軍行政長官何比少將，昨日午間偕同英國防部陸軍部駐新加坡辦事處行政主任卜彼，由星乘國泰班機抵港。據悉：彼等留港期間約一週，為本港英軍司令部之客人。（杜）

上圖右爲昨日抵港之何比少將，左爲卜彼。（本報記者攝）

投寄聖誕空郵 本月十七截止

【本報訊】署理郵政司提請市民注意：投寄聖誕節航空信件及咭片至歐洲大多數國家（包括英國在內）北非、澳洲、紐西蘭及美國之截止日期為本月十七日（星期六）。關於投寄個別國家聖誕郵件之截止日期詳情，可向任何郵局查詢。（乙）

西醫陳直夫更改診症地點啓事

由本月十二日起原在侯王道之診所改在彌敦道627號

診所全日應診　電話：五〇一四〇

時間：星期一至六：上午九時半至十二時，下午二時半至六時半　星期日：上午九時至十一時

日本最新出品

美化素化粧品

美容師川本喜美子小姐抵港免費指導講習美容方法下列兩公司特由川本小姐助手指導美容化粧請駕臨

蓮利公司香水化粧部（九龍彌敦道二四九號地下）
明仁手袋公司（九龍彌敦道二四二號地下）
十二月十四至十六日三天（時間上午十一時至下午七時）

總代理：泰安公司　電話：四九六六〇

瓊華

慶祝開業五周年紀念

八折優待

瓊華酒樓分館處　香港上環德輔道中三一七號　新光大酒家　同時舉行八折優待

由十二月十二日起至十二月十四日止 一連三天

瓊華酒樓 三樓：早午市飲茶或小食八折優待，晚間原席酒席桌每位嘉賓贈桃一盒

瓊華夜總會 四樓：早午飲茶小食八折優待，晚會狂歡十二時，七彩汽化贈球禮品

瓊華餐廳 下樓：早午夜三市惠顧食品或餐品飲品一律八折優待

瓊華茶樓 二樓：早午夜三市惠顧飲茶或小食一律八折優待

瓊華餅家 鋪面：凡買各種麵餅食品或油糖各種八折優待，如定禮餅則九折優待

瓊華臘味 鋪面：凡買各種臘味一律八折優待，益食家試辦庄特每袋式元

九龍旺角彌敦道電話五零三二九

「閣下是否常感」

一容易疲勞，頭暈目眩，憂鬱，做事無神？這是肝臟機能衰退，影響新陳代謝機能失却均衡，因此而引致慢性肝臟病，使身體日漸瘦弱百病叢生。

「克勞酸」片

能强肝臟，增加活力，補腦補氣，促進新陳代謝，使身體自然强壯，萬病驅除，並能：解酒，除風濕，潤皮膚，防血管硬化，止孕婦嘔吐。

男女老幼孕婦常服咸宜　△各藥行均售▽

謹防影射請認明「克勞酸」片　無不效驗

日本中外製藥株式會社出品

總代理：大東行　香港干諾道西[illegible]　電話：三〇八八九

季翔時裝公司

十六週年紀念

大犧牲

長大衣由四十五元起

貨存清貨　不計成本

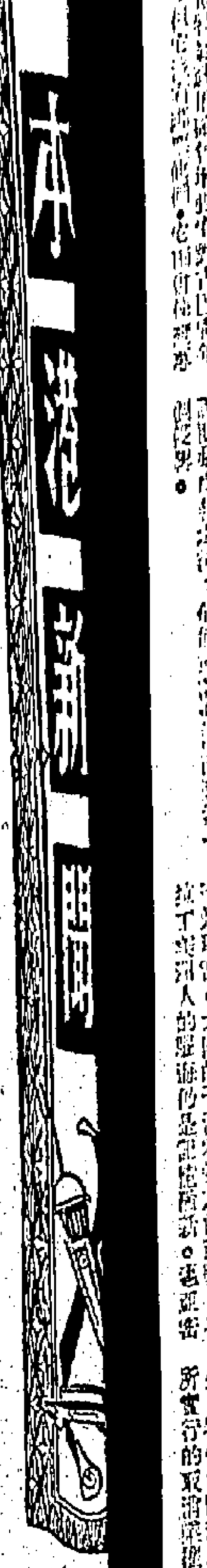
請移玉步　尖沙咀加拿芬道　電話：六四一二三

謝

先室李重光夫人之喪於昨（十二日）在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻高誼隆情存歿均感謹此鳴謝

畢新雨　泣叩



收規疑案被告答辯
收得鬼錢用作祭鬼 並非交與當值差人
核計銀仔得自賭檔

【本報訊】五名警員與七名男子串謀向小販收規疑案，昨第八日在南九龍裁判署第三庭繼續進行審訊，法官裁定被告等對控罪均須答辯。

昨日開庭法官宣佈被告等須答辯後，第一被告於是登台自辯，他對法庭說：控方告我收「鬼錢」，實在我係收「鬼錢」，但這是真真正正的收鬼錢，因爲他們收得「鬼錢」之後，係用來購買「衣紙」在盂蘭節日燒與一般死鬼。

他說：在盂蘭節時，我們小販大都化錢在該日買衣紙燒與死鬼，當時大家決定每一個小販一份，我做收錢，故我有收「鬼錢」，但這個「鬼錢」並不是有如警方所說交俾差人的。

他說：他在宋皇台做了六年，被拘前他開了一間魚蛋粉的「攤檔」而已，與警察並無關係，祇係講及魚蛋粉價。

第二被告亦登台自辯，他說：七月廿七日，他並無在宋皇台，他當時係在筲箕灣做工，做了大約兩星期之後，他便與第四被告前往赤柱，又去赤柱住了三日，因爲找工作不着，又再回九龍，始去宋皇台一賭檔處工作。這些事實，社會局輔導員張景新全部都知道，因爲每個星期四，他都要向張先生報到。

他又說：他在賭檔工作時，張先生不予贊同，更警告他這條工作是犯法的，他於是決定不幹。他並無向任何小販收取金錢，甚至一個仙都無收到。他數銀仔，係同賭檔數的，與收「鬼錢」絕無關係，他並要求法庭傳訊怡生紗廠常非人及社會局張先生作證。

第三被告在證人台上自辯，他說：八月三日，他根本不在宋皇台，而係在馬鞍山礦場工作，礦場的許元傑可以作證。在九月七日他被拘捕時，他實在莫明其妙。法庭亦接納第三被告傳訊證人的要求，並立即發出傳訊證人通知書，命證人在今晨出庭應訊。

第四被告作最簡單的自辯，他說，他並沒有收鬼錢，他在宋皇台祇係在一賭檔裏工作，負責爲賭檔睇檔。

第五被告又告訴法庭，他有收「鬼錢」，但係收到的錢，係準備在七月十四盂蘭節日購衣紙燒與死鬼，以使闔人平安大吉的，根本與警察無關。他說，這次收錢，他有份負責，大概在六月尾就開始收錢，收錢的次數，已經唔記得。對於「鬼錢」兩個字的解釋，被告說：「收錢燒衣紙給鬼的錢，不叫『鬼錢』又叫什麼？」

第六被告承認在宋皇台一賭檔裡工作，負責「睇水」，因爲時時都要注意有關，因此，警方便會找他與「鬼錢」有關，他否認並非事實。

在一、二、三、四、五、六、六名無辯護律師代表之被告自辯完畢後，第七被告即在辯護律師金巴引導之下登證人台自辯。

他說：他是警察第二八五號，在一九四一年十一月三日入伍，現在薪額每月爲三百八十五元，四年後他可以退休，屆時可能收得退休金約六千元，另每月長俸二百八十元。他有三子女，住在香港警察宿舍。本年七月廿七日至七月卅日，他係負責巡邏第十五〔心〕（地段），他經常經過廣福與士多，他與第十二被告係屬相識，但並非經常有聯繫，他曾向廣福與士多問，在攤有物件價值，他也曾向之警告，但未有將之拘捕送案或提出控告。他與偵緝探員第一五七八號、第一二三五號、第三八〇六號、第四二四七號相識已有八年，對彼等之面孔，十分熟悉，就算彼等化裝後，亦可認出。他相信彼等有偏見，他從來沒有與上述任何探員有過不法的行爲。他與第十二被告之士多閒聊，他絕對未有從第十二被告處收取任何金錢，但他相信，第十二被告向他所說係假的，他亦沒有如證供所說的向第十二被告收取六元。在七月廿九日，第十二被告向他討人情，要他俾一次機會，並向他師說，他要幾十五、六人，如果被捕，則不能救他。七月卅日，他確實入一後巷，因爲他見巷內有一黑影，懷疑是不法之徒，故入內察視，但後來發現有人在該處開帆布床休，故又行出後巷，實在與第十二被告無關。

第七被告又說：當他由後巷行出經過廣福與士多時，第十二被告曾向他發問：「幾哥，有乜事？」他曾告訴他：「沒有甚麼，我以爲有小偷而已。」他對法庭說：他的花號係叫「幾哥」，與他相識的人都知道。他被捕後對法庭說：「他們（指探員）的口供全部係假，如果唔『砌』，他們唔會做得咁靚。」他說：自入行以來，在紀錄上並無大過，祇有小過，情被罰做清潔工及自操而已。

第八被告亦在辯護律師金巴引導下作供，他說：他是警員第一〇二八號，於一九五九年十一月入伍，月薪爲二百四十五元，九龍城警署是他第一次派往之警署。七月廿七日至七月卅一日，被派出下午四時至下午十二時值更，負責巡邏地段第十二〔心〕地段，每小時都經過廣福與士多。在九月二日前，他並未知一個名小販，係勸喻小販及驅散小販。他不認識第十二被告，他在該處巡邏之時，對小販亦並無採取行動。

第八被告自辯完畢後，第三被告傳召之證人已抵達法庭。他宣誓後，向法庭透露，他係許元傑，係馬鞍山礦場管理職員。他對第三被告，他記得第三被告前往馬鞍山礦場工作，見成後，第三被告即在馬鞍山礦場第二號工作，但因時間太久，因時間相隔太久，故不復記憶。

法庭問及該證人，該礦場是否對工人工作有登記紀錄？證人答有。法庭於是再一次傳訊他，屆時攜帶該礦場之記錄到庭。

被告等對法庭強調彼等並無收取任何「鬼錢」，甚至一仙之微，亦無收到，被根本不識第一至第六各被告，被認爲探員之口供，係全部假的。此案審至此，已屆下午五時，遂宣佈押後今日繼續審訊。

律師引導警員致辯 極力否認收規情事

本港新聞

身爲警員欺凌市民 罪行嚴重判囚兩年
水警索款案法官嚴斥被告人

【新界社】被控串謀勒索向一男子及其妻勒款項六百元一案之被告水警員曾明，昨日下午在荃灣裁判署經審訊後，被判罪名成立，判處囚禁兩年。

法官楊鐵樑於判案時指出：被告所犯之罪名，性質非常嚴重。被告既服務於警界，職司維持法紀，對市民有良好示範；但根據證供指出，被告人利用其智識，欺凌無辜之市民，黑夜闖入民家，將一婦夫婦拖出屋外，且其中一人在風雨中，被告向彼等勒索金錢。法官職責所在，對被告如斯行爲，認爲不能輕從判刑，並使其他社會人士知所警惕云。

辯護律師代表被告向法庭求情：被告服務警界十一年，有妻及兒女四人，如斯性質之控罪一旦成立，不當毀滅其生命，希望法庭從輕發落云。

被告男子曾明，三十五歲，報香港出世，住荃灣仔軍器廠街警察宿舍大廈。被控去年十月十七日，在元朗鍋羅灣區協同在逃人串謀向馮榮取款五百元，並向馮榮取款一百元。被告能稱：因馮榮犯賭博條例，彼已拘捕馮榮，而此款乃作爲馮榮保釋之費用。

在審訊期中，被告曾經三百元保釋。前日審訊時，馮榮出庭指證被取款經過，昨日審訊時，其妻亦出庭作證，供述從未以五百元爲其夫保釋，但並未付，亦無人再向其家取款。

貝納祺在革新會大會稱 建議改革政制後 對港政有好影響
李有璇認爲本港有等街道甚落後 提議用單軌電車作全市交通工具

【本報訊】香港革新會昨晚假英京酒家舉行本年度會員大會，到會之嘉賓及會員濟濟一堂，情況熱鬧。六時卅分開會，首由主席貝納祺大律師報告會務，略謂：革新會本年有兩件大事值得提出報告的，其一是聯同公民協會，派遣代表團往倫敦請求考慮改革香港政制問題；其二是本會會員劉耀湯、葉錫恩兩名上呈英廷當局，遣派代表團前途赴英作改革政制請願，我們曾遞呈文，並作答案。我們代表團的工作，有其良好的影響。我們指出香港政府與香港人民間缺乏接觸，這論題終被接受了。

主席於報告該會會員與工作成就後，又謂：香港目前正處於矛盾衝突的思潮中，正因如此，革新會代表本港居民的自由思想，努力爭取發言機會，爭取人權和個人所應享有的權利。

嗣由李有璇醫生致詞，指出香港尚有多種困難待解決，其中最迫切的是交通問題，香港街道普遍落後，係一世紀前所建者，對交通工具的利用，均非常落後，各區公共車站的擁擠情形，可說明這情形。李氏認爲可採用單軌電車，作全市交通主要工具，不但行駛快捷，且可減少馬路之負荷。

繼由委員及會員均相繼致詞，然後選舉，隨即舉行歡宴。該會一九六〇年度委員名單如下：貝納祺大律師（主席）、李有璇醫生（副主席）、胡百全律師（副主席）、鍾愛理醫生（副主席）、胡鴻烈大律師、巴士安先生、施露政先生（委員）……（文）

百餘華籍英軍今舉行畢業禮
爲十三年來之最大規模

【本報訊】十三年來最大規模之一次華人英兵畢業禮，定今晨十時在鯉魚門兵房舉行，由皇家工兵部一陸軍校主持檢閱。

今屆畢業之華兵共有一百七十五人，均係在本港招募及曾參加爲期十二週之基本訓練，畢業之後，他們將派到各英軍部隊作列兵，負責運輸、文員及通訊任務。

在各排新兵中，成績最佳者爲第二排（指揮官爲廉遜上士），最優秀列兵獎品則係頒給陳啟新、黃摩根、林啟坤及林樹新。（乙）

第三班馬「永誌」 週五在馬會拍賣

【新訊社】本星期五（十六日）下午四時半，快活谷A沙圈又有馬拍賣，此係一九五九年度馬「永誌」，現年六歲，屬列第三班，曾勝過頭三次，位置兩次，上月由岑數常出策，曾勝出四十餘元牛冷門。此駒現在正常操練，故料其身價亦不會太低，估計取值約四五千元。

紀念葡國偉人亨利王子
西洋會所舉行藝展會
港督親臨主持揭幕禮
今明兩天開放歡迎各界參觀

【本報訊】香港西洋會所，昨日下午舉行由港督柏立基爵士主持大會開幕禮，紀念葡國航海家亨利王子逝世五百週年紀念及葡國文化藝術展覽會，參加者有港督夫人、布政司白嘉時、三軍司令等。港督於下午六時抵達，由大會會長李伯偉、副會長等加以歡迎後，港督隨即主持揭幕禮。展覽會今明兩天（十四、十五）日上午十一時至下午六時開放，歡迎各界人士參觀。

石礦場命案初審
證人目擊死者與被告 先劇烈爭吵繼而動武
死者曾叫：「哎吔，冚家剷，用刀仔打交呀！」

【新聞社】去月四日晚上約八時，東區鯉利臣山道周士文石礦場工人宿舍發生命案，廿五歲鄭緒石礦場散工戴忠，被人用短刀刺至重傷斃命。事後挑刀向警署投訴之另一工人男子被扣留，控以謀殺戴忠罪名。

被告乃廿七歲湖南籍挖工鄭雲佳，馬士文石礦場工人宿舍。昨日在銅鑼灣裁判署受初級偵訊，由法官班顧士聆取證供。

該案控方證人約二十名，預計須三天始審完。今日上午續訊。

昨日上午開庭時，擺上法庭之證物，計有血漬斑斑之衣服（袋內有一張染血紙紮），一把鋒長約四吋的短刀，並有一張警察部特製之鯉利臣山區立體模型，模型內包括案發地點之石礦場工人宿舍。

該案由東區偵探部主任鄭家祥辦主控，彼乃控方第一名證人，供述彼於案發後在命案現場拍照，及在公眾殮房向死者遺體拍照經過。

第二證人爲石礦場工人，昨日作證稱：去月四日晚間，彼在鯉利臣山石礦工人宿舍，目睹此事發生。被告與死者因事爭吵，彼時戴忠向被告說：「你老母！」被告答：「我再打你。」死者亦罵：「×你老母，你出來，我打你。」兩人扭作一團，死者曾叫：「哎吔，冚家剷，用刀仔打交呀！」證人見狀，即行逃避，事後見戴忠倒在地上，衣服染血。

左圖：爲明年在港開設之港紐合營之新牛奶廠圖。

港人明年將獲得廉價牛奶供應
港紐商人投資五百餘萬 在官塘設大規模牛奶廠

【本報訊】本港市民，明年將可購用比目前市面價格更爲廉宜之牛奶。由港商與紐西蘭共同合營經營之牛奶製品廠，將於明年在官塘興建，地段面積五萬方尺，資本額逾五百八十萬元。

紐西蘭牛乳產品推銷委員會代表，昨（十三）日下午五時在告羅士打酒店招待記者，說明紐西蘭牛奶有限公司成立之目的，乃爲供應本港居民優良之牛乳產品，並將紐西蘭牛乳及乳粉製成煉奶及淡奶等產品，以供本港居民購用。

紐西蘭牛乳產品推銷委員會代表指出：該廠建成後，以最新式之機器及技術製造，其產品價格，將比現時市面之牛奶爲廉宜。

本港醫藥界歡宴米希雄

【本報訊】法國米希雄博士，赴台灣出席中國醫學會議後，昨抵本港，本港中國醫學界人士昨晚假座酒家設宴歡迎，並互相研究中西醫學交流問題。（十二）

醫療輔助隊操練日期
各班成績已公佈

【本報訊】醫療輔助隊由本年十二月十八日上午九時至下午一時在威理斯英文中學會操，通告如后：

由於各班操練日期，係由醫療輔助隊督導員規定，茲將各班操練日期，公佈如下：……

（甲）病房救護班成績：「良」：……

三院義演平劇
籌款大會節目豐富

【本報訊】東華三院籌募經費義演平劇大會，定本月廿一晚假座娛樂戲院舉行，節目豐富……

聖誕及元旦前夕 天星輪通宵行駛

【新新社】香港天星小輪公司，將於聖誕前夕及大除夕（卅一日）晚，通宵行駛，以便利港九居民。

東京大飯店開幕

帝國酒店東京大飯店開幕時，由日本總領事小川平四郎剪綵，及東京飯店經理兵頭新吾。

保良局百餘婦孺定期旅行荔園

【本報訊】保良局留局婦孺百餘人，定本月十九日（星期一）作多季集體旅行，旅行地點爲荔枝角荔園。屆時主席馬錦明、總理林文傑、鍾永康及全體總理均隨同出發。旅行秩序大致排定，上午十時由局出發，中午一時在荔園聚餐午餐，下午四時啓程返港。（百）

新會商會明日選新董事

【國際社】僑港新會商會，現屆職員任期將滿，業經依章進行辦理改選，全部選票三千餘張，經於本月一日發出，規定每一選票圈選第三十二屆新任董事八十名，並定明（十五）日正午十二時，在德輔道中二六五號該會所開票……

本年十一個月統計
出入口貿易激增
比去年同期輸入多九億餘元，出口多六億餘元。

【本報訊】本港本年一至十一月之貨品貿易臨時總數，顯示輸入數字爲五，三四八，七〇〇，〇〇〇元，較去年全期超出九〇七，〇五〇，〇〇〇元。輸出總數爲三，六〇一，九六〇，〇〇〇元，較去年全期超出六五九，六二〇，〇〇〇元。轉口輸出總數爲九七三，一六〇，〇〇〇元，較去年全期超出八三，一三〇，〇〇〇元。

工商業管理處處長昨日發表之十一月份臨時貿易數字，有如下列：

十一月份

	一九六〇年（單位百萬元）	一九五九年（單位百萬元）	增或減（單位百萬元）	百份比 增或減
輸入	五一二·八二	四六〇·一〇	增五二·七三	增一一·五
輸出	二三六·二三	二一四·五九	增二一·六四	增一〇·一
轉口輸出	八六·六五	八九·八九	減三·二四	減三·六

一月至十一月份

	一九六〇年（單位百萬元）	一九五九年（單位百萬元）	增或減（單位百萬元）	百份比 增或減
輸入	五、三四八·七〇	四、四四一·六五	增九〇七·〇五	增二〇·四
輸出	二、六二八·八四	二、〇五二·三五	增五七六·四九	增二八·一
轉口輸出	九七三·一六	八九〇·〇〇	增八三·一三	增九·三

社團動態

百貨廠商聯合會 定期開首次大會
在平安大廈購得會址

【本報訊】港九百貨廠商聯合會，係由本港股商宴王波、任錦錫……等發起，旨在促進廠商團結、產銷合作、發展業務，爲共同福利之研討。自發起之始，即獲得百貨公司及百貨廠商領袖響應。該會籌備工作已告完成，決定於本月十八日下午三時，在該會址召開第一屆會員大會，並選舉第一屆理監事，屆時將討論會章及選出第一屆理監事。

郭氏宗親總會舉行同人大會
參加盛會者有二百餘人

【本報訊】郭氏宗親總會，十一日在該會禮堂，舉行一九六〇年度第四屆同人大會，並報告一年來會務、財務概況。是日參加盛會者有郭順、郭鴻和……等二百餘人。

勞工處主任訪中華工會

【本報訊】勞工處職業社團組副主任，昨日下午訪問港九中華職工總會，與該會正副主席林榮東、劉南等各部門主任等會晤，對組織概況作詳實報告。

旅港蘇浙同鄉會員聯歡盛況
嘉賓雲集影星抽獎

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會一九六〇年度會員大會，昨在蘇浙公學吉甫堂舉行，會員數百人，由徐季良、顧玉龍、陶伯寶等爲主席團……抽獎有一番熱鬧。

三團體明日宴賀鄭棟材

【新聞社】本港港九電影戲劇事業自由總會、華南電影工作人員協會、港九電影戲劇……三大團體聯合同人，以新官席副司長政務司副司鄭棟材，定明（十五）日下午七時，假座金漢酒家設宴致賀。

海員通告 一九六零年第三十三號

爲「香港領海，低空飛機」事：凡船隻裝備有探射燈或其他同等儀器者，其船長務請留意切勿使低空飛行機師受該種儀器強光而目眩。

海事處長柏赫

海員通告 一九六零年第三十二號（T）

爲香港領海，維多利亞港，九龍船塢，破毀三合土樁柱事：

位置：北緯綫二十二度十八分十二秒，東經綫一百十四度十一分二十一秒。

日期：由一九六零年十二月十六日起至再行通告日止。

詳情：由上午八時至下午四時十五分之間每小時開始之十五分鐘內將燃發水中炸藥以破毀舊船塢東端外之三合土樁柱。各船隻須予上述位置以安全之距離，潛水工作人員務請留意。

關係海圖：1459, 3279, 1466.

主管機關：香港海事處。

海事處長柏赫

全安火燭保險有限公司 告白

啓者本公司定期本年十二月廿八日正午十二點鐘在皇后大道四八號國寫字樓第六十六屆平常股東會屆期敬請各股東齊集以便省覽上年結冊數目並推選董事……又本公司股份票自本月廿日至廿七日停止轉換合併佈達

一九六〇年十二月十四日 全安火燭保險有限公司謹啓

中央日報香港辦事處 代台灣中央日報 重要啓事

查近日有不法之徒假借台灣中央日報記者名義在港九各地活動其目的不外詐取金錢及藉本報名義勸捐款項等情本報素來向社會服務並無派出任何人等勸捐推銷等事恐社會人士不察一時大意爲此等歹徒所惑故特鄭重聲明倘遇此類情形請即立即通知本報或報警查辦

中央日報香港辦事處

本港新聞

橫行九龍專向學生勒索 自命「十四K」二春爺 一黑社會惡霸落網

學生出庭證述被告勒詐經過 結果五罪成立共囚四年

【本報訊】一個二十四歲飛仔，自號爲十四K的「春二爺」，專門向學生們勒索，但手下論多少，總不能「托手踭」，否則就打狠狠，所至學生們的教科書與身上所穿的衣服，亦一樣強取。但上得山多遇着虎，卒被變相控，昨庭以五項罪名被控於九龍地方法院，共判入獄四年，但同期執行，實入獄四年。

這位自號爲「春二爺」的飛仔名喚陳顯祥，廿四歲，計罪名五項：（一）於一九六○年九月一日在九龍仙境勒索學生[illegible]一元；（二）於一九六○年九月一日[illegible]一元；（三）一九六○年十月十二日在九龍地區勒索學生[illegible]五元；（四）一九六○年十月十五日在九龍地區勒[illegible]衣服一件；（五）同月同日盜竊[illegible]衣服一件。

被告於聆聽控罪官讀後，即表示認罪，主控官成奈帮辦於是將有關案情透露，不予同意，主辯[illegible]但被告對控方之透露，頓於是認爲被告不認罪，開始傳證人。

證人南[illegible]合作部，他說：他祇十九歲，是一個學生，被告是在一個場合認識。一九六○年九月一日正午十二時，彼正在下課，並見被告，被告約他去飲茶，他並無答允，而後來他與另一個同學前往金[illegible]酒樓飲茶，卻碰見被告，他絕不客氣地坐下，向他要錢，他說沒有，被告卻說：「如果我搜到你有，你因住要死。」他因此爲免麻煩，於是將身上所有三塊錢，全部交給了被告，飛迥而逃。直至九月四日，他放學後又碰見被告，這次要取一元，他說沒有，被告即大罵他，如果搜到，你不[illegible]，他祇有告訴他，祇有五毫子，被告卻要他向同學借夠，否則不行，并說，如果你唔俾我，你會知道我會點樣對付你，我係十四K春二爺，你知唔知？證人說：他在全無辦法之下，祇有向同學多借五毫，將一元交與被告。被告榮口對他說，算你識做。

十月十五日，他又與同學陳[illegible]酒樓飲茶，可是又碰見被告，并向陳[illegible]勒取一件[illegible]。

被告在聆聽人供證此，又突然向法庭認罪，法官遂根據控方透露與證人證供，判定被告第一款入獄四年，第二款入獄一年，第三款入獄四年，第四款入獄四年，各罪同期執行，即共入獄四年。

被告在地方法院判罪後，即被解往裁判署第二庭，再控被告在一九六○年十月廿二日身爲十四K黑社會會員一項罪名，被告認罪，官判入獄六個月，但刑期仍與地方法院刑期同期執行。（晉）

胡百全今演講 保障婦孺法例

下午五時半在女青會所

【國際社】基督教女青年會今（十四）日舉行一個與全港市民均有密切關係之公開演講，講題爲「香港保障婦孺法例」，講者爲胡百全律師，時間爲下午五時三十分，地點在中環女青年會會所，歡迎各界人士到會聆聽。此一講座，係由女青年會公共事務委員會主辦，由余[illegible]夫人主持，該委員會曾舉辦公開講座一次，邀請專家作專題演講，內容均爲與市民大眾有密切關係者，目的在提高市民對公共事物之認識。

英登立廠新設計 耐用膠底皮鞋 正式在港上市

英國登立廠新設計之耐用膠底皮鞋，正式在港上市。按英國著名之登立廠（Dunlop）最新設計之耐用男女庇膠底皮鞋，業已運到上市，此種膠底皮鞋，係經該廠專家悉心研究創製者，全部採用新式機械製造，質料與款式具革命性，耐磨力較優於普通貨色，每對出廠前均經精細試力，耐用，歷久如新，現在香港訂本港幣元有限公司爲總代理，首批貨色日昨經已運到，各大公司均有出售。此種優質商品價廉適用，膠底皮鞋，男女成年及中童各款皆備，各界不妨一試。總代理公司地址：香港怡和大廈九樓，電話三八三三五。

葉楓雙喜臨門

與電懋續簽新約

近來的葉楓，可謂喜事重重，各方面都有非常可喜的傳說，同時又到處可見到她喜笑的臉孔。不少讀者紛紛致函電懋公司及各報館詢問，希望知道葉楓喜事的內容。經訪問結果，證實了葉楓雙喜臨門的傳說：第一，葉楓與電懋續簽了新約。在不久前，電懋與葉楓與電懋的新約，經已簽了新約一年，而且已交了新片的新約。第二喜，是葉楓在電懋新片演出「睡美人」及時推出獻映，這無異是錦上添花。因此，葉楓在「雙喜臨門」之際，圖爲「睡美人」葉楓。

革命老人 劉桂芬病逝 遺體今殯殮

【中央社】革命老人劉桂芬昨病逝于九龍醫院，享年七十七歲，遺體今移九龍殯儀館殯殮。劉字翊明，番禺縣人，僑南洋兩任，民前加入同盟會，追隨國父革命，民元任廣州協字營營長，民國三年參加討袁，迎袁隨彼組織軍隊，任巴生埠中華革命黨支部宣傳主任，蚓聯敵屆。民十四年再度返國參加討伐劉楊，戰時在東江一帶任敵後工作，歷任海外同志社常務委員等職。一生獻身革命，身後蕭條，聞者惜之。

嘉道理農輔會 大批牛雞 分贈寡婦

【本報訊】嘉道理農業輔助會，定於今日上午在沙田鄉村附近空地分牛及雞予新界農民寡婦，凡林漁業管理處處長姜籌將屆時亦將在場。

該會將以一四七頭耕牛，贈與在下列各地居住之寡婦：屯門、屏山、廈村、十八鄉、新田、錦田、打鼓嶺、西貢、坑口、蒋涌、青衣、馬灣、大澳、東涌及梅窩。

另有居住市門、沙頭角、上水、粉嶺、荃灣、馬灣及沙田之寡婦一三七名，將獲贈雞隻二、七三○頭。

連同今日分發之雞隻計算，嘉道理農業輔助會於過去三年內所贈出之雞隻，共達五○、一○七頭。此項贈送，係該會與農林漁業管理處同辦，作爲該會畜牧計劃之一部份工作。

此外，尚有一、七六四名寡婦，已各獲贈母牛一頭，以協助彼等耕耘。（乙）

圖片說明：勞工處處長石智益，主持職業社團會計班證書頒發（本報記者攝）

元朗八鄉 村婦失踪 並携去金飾現欵

【本報訊】新界元朗八鄉上村一無門牌石屋，一名婦人於本月九日，取去家內現欵五百元，另金鍊一條（值三百元），金戒指一枚（值五十元），一去無踪，至今仍未返家，引起家人懷疑，乃於昨日前往八鄉警署報案，請求警方協助訪尋。

該婦人名鄧某，廿二歲，此次攜巨額現欵金飾外出，是否出走或有別情，警方正在查究中。（求）

南和定頭行 新址將開幕

位於香港[illegible]之南和定頭行，現已遷往[illegible]，將於[illegible]開幕，該行經營各式[illegible]貨品，對於[illegible]，九龍分行亦同時開幕。

教育與文化

香港中國文化協會 續舉辦春節徵文

分論文小說詩歌對聯三種 本月底截稿明年二月揭曉

【本報訊】香港中國文化協會，本年度爲協助港澳青少年文化人士寫作，特再繼續舉辦春節徵文。茲將辦法錄下：一、類別：論文、小說、詩歌對聯三類（論文、小說每篇以三千字左右爲度）。

二、題目：論文（二題任擇其一）：㊀迎中華民國五十年；㊁生命的意義。小說：過年。詩歌對聯：以切合迎接中華民國五十年之意義爲範圍。

三、獎金：論文、小說、詩歌對聯三類優等獎各暫定爲十名（實際取錄名額將視應徵文稿多寡暨評定之成績而定）。論文、小說類，第一名獎金二○○元，第二名獎金一八○元，第三名獎金一七○元，第四名獎金一六○元，第五名獎金一五○元，第六名獎金一四○元，第七名獎金一三○元，第八名獎金一二○元，第九名獎金一一○元，第十名獎金一○○元。詩歌對聯類，第一名獎金一○○元，第二名獎金九○元，第三名獎金八○元，第四名獎金七○元，第五名獎金六五元，第六名獎金六○元，第七名獎金五五元，第八名獎金五○元，第九名獎金四五元，第十名獎金四○元。

除優等獎外，其餘錄取文稿，論文小說類再分五十元、三十元、二十元、十五元、十元、五元四等給獎，詩歌對聯類再分三十元、二十元、十元、五元四等給獎（取錄名額屆時另行發表）。

四、收稿及揭曉日期：即日起開始收稿，十二月廿一日截稿，民國五十年二月七日揭曉。

五、限制：㊀投稿人以港澳兩地作者爲限；㊁每人限投一篇；㊂作者筆名，但須詳將身份證所載之眞實姓名及地址同時寫明，將來給獎，必須憑身份證領取；㊃應徵文稿，請投寄交九龍彌敦道十六號九樓A座本會收；㊄應徵文稿取錄與否，概不退還。（詠）

校際戲劇比賽 聖貞德小學獲冠軍

庇利羅士喇沙分獲亞軍季軍

【本報訊】校際戲劇比賽評判委員會宣佈：聖貞德小學所演出之「紅尾鬼」一劇，榮獲英語初級組冠軍。庇利羅士小學所演出之「巴黎法官」，獲得亞軍。季軍爲喇沙小學所演出之「巴美西的宴會」。

主演「巴黎的法官」之黄炎琰及主演由瑪利諾中學演出之「仙德娜拉」一劇之梁黎莉，分獲最佳女角獎。主演「紅尾鬼」之聖貞德小學學生李智明，獲最佳男角獎。瑪利諾修女校學生C比尼，在「牧猪人」一劇中演技卓越，獲優秀演員獎。（乙）

陳光甫捐贈 鉅額獎學金

委託孟氏基金會代辦

【本報訊】美國孟氏教育基金會代主席潘光迥博士稱：該會現獲本港上海商業儲蓄銀行董事長陳光甫先生私人慨贈大專獎學金兩額，及留美大學獎學金兩額，委託該會代爲辦理，定名爲「陳光甫氏獎學金」。

凡經濟寒無力升學之中國籍學生，他申請人必須持有本港中學會考及格證書，或香港大學入學試及格，以及專上學院試一招生取錄商科畢業之正科一年級生。本項獎學金，期限定爲四年，每名每年獎學金額港幣三千元。

㊁留美大學院進修獎學金：其爲獎給成績優異家境清貧無力進修在香港之中國籍學生，曾在大專院校畢業，其學業成績平均分數在八十分或以上，且經認可之美國大學院准許進入其研究銀行財政管理學系之正式生，但以兩年爲限，須以達到符合就讀之大學院准予攻讀研究爲準。本項獎學金，每名每年美金不得超過三千五百元，另包括一項港美直接往返之旅程旅費。且獲獎之學生追於完成學業時，得以在上海商業儲蓄銀行有業務地區由該行視乎該生學業成績予以就業機會。

陳光甫先生爲著名先進商業銀行家。

最佳球星選舉

工商日報・吉百利・朱古力廠聯合主辦

本報爲提高本港足球水準，及鼓勵球員爭取榮譽起見，本年度與吉百利朱古力廠聯合舉辦一九六零年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㊀此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上選去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㊁將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，并在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㊂選票每逢星期五下午二時，在本報社內統算一次，由本報及吉百利古力廠派員監票。

㊃得票最多之十名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㊄選舉期由一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由該球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㊅得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㊆凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊇領獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㊈對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈合致送贈品。

（投寄選票時須將上項印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

聖瑪加利大英文小學 準備建新校增設中學

下午各班及預備班開始招生

【本報訊】聖瑪加利大英文小學，係天主教聖瑪加利大堂於本年九月發起創辦者，數月以來，校務蒸蒸日上，學生人數與日俱增，迄今已有學生千餘人。該校決定將來將來增設中學，刻正與政府當局商討撥出五十萬港幣建新校舍，積極籌建新校舍，經與政府並已准撥荷李活道與界限街一地段，作爲該新校校址。據悉：今後該新聖瑪加利大英文中學將設F1-F5各班，計課室十二間，另有大禮堂、圖書室、化學及物理試驗室等，可容學生五百餘人。小學部包括小學一至六年班，設上下午班，可容學生千餘人。該新校預計一九六二年九月正式開學。目前已開始報名下午各班及預備班，即聖瑪加利大英文小學自明年一月起增收下午班新生，並於下月在樂活道聖瑪加利大堂側大禮堂增設預備班。據聞該小學下午各班及預備班，均已開始報名。

港大出版社出版人 魏智由歐返港

定期講中西文化交流

【本報訊】香港大學出版社出版人魏智，今年初赴歐度假，並順道考察歐洲各國出版事業，現已返港，將應香港大學校外課程部聘約，自明年一月十三日起，一連六次，每逢週五假港大校本部二一一室，講授中西文化之交流，必有價值之交流。魏智原籍法國，精通英、法、拉丁、西班牙、波蘭等歐西語文，自一九二○年起，即來中國大陸從事中國文字與香港源流之研究，並主持東方學之出版事宜，迄一九五四年方蒞港，創立香港大學出版社，數年來已出版書籍七十七種之多，奠定了港大出版社在國際學術界之地位，以此本身四十年來不斷從事中西文化交流之人物，親自講述中西文化之交流，必有價值之處，及對課程大有興趣，請逕向香港大學校外課程部報名註冊，或電四二三二一九詢問。並不限學歷，凡有興趣人士均可參加。魏智之歡迎各界人士前往聽講，以示對魏智聞之歡迎云。

青年會定期舉行 會友聖誕音樂會

【本報訊】中華基督教青年會，定本月二十日（星期二）下午八時正，假尖沙咀西人青年會禮堂舉行會友聖誕音樂會，是晚內容有鋼琴獨奏，及本港名音樂家朱慧卿女士獨唱，孫約瑟先生小提琴獨奏等，並由法國號獨奏，朱林成牧師及邵大雄師六十人參加該會英文聖樂團組成之光漢合唱團指揮演出，由該會會員入座，凡該會會員可附同郵及寄明地址之信封一個，寄香港必列啫士街中央會所或九龍窩打老道二十三號九龍支會會員部領取入場券一張，先到先得，發完爲止。（詠）

更正

昨日本版報道本年度學生游泳比賽，有兩名學生誤把協同中學，係爲「協正中學」之誤，特此更正。

福榮街官小開放日

會考輔導獲得好評

【本報訊】福榮街官立小學開放日，昨（十三）日爲該校開放日，是日在校內陳列學生成績品，琳瑯滿目，極得來賓好評。九以輔導學生參加會考一項展出，最爲特色，深得教育人士及學生家長讚許。查該項目係以上午校校長設計，旨於對會考科目準備充分，內容豐富切實，明晰而清楚，實爲一具有效率性的工作表現。此外，由學生表演之土風舞及其他節目，均訓練純熟，維妙維肖。該日自上午至下午五時，始開放完畢。

九龍華商會 校慶 頒獎 授昌伯謝 有旋 李

【本報訊】九龍華商會學校，前（十一）日假座旺角彌敦道九龍華商會禮堂舉行三週年校慶紀念，並頒獎。是日由鄭金港先生主持頒獎，會長李有旋致詞，勉各生努力向學，並由全體學生表演遊藝節目。

社團職工會計班 昨日舉行畢業禮

港九區四十二人獲頒證書

【本報訊】職業社團職工會計班，自十月十一日開辦以來，經二月餘之訓練，已告完成，昨日下午五時假勞工處石智益主持頒發證書典禮。是次獲得證書者，香港區有二十名，九龍區有廿二名，大意謂是次舉辦之會計訓練班成績，甚感滿意，並希望被選派員參加受訓。最後並盼各社團能繼續派員參加，並讚揚勞工處長石智益頒發證書後，由勞工處鄭[illegible]致詞。

港九藏書社職業工會、港九木器職工總工會、九龍樹膠職業工會、港九電車職工會、朱國瓚（港九泥水批盪工會）、區錦源（港九美髮工會）、李福（港九製衣工會）、劉永成（牛羊業職工會）、曾振武（港九中華職工會）。（呂）

視學官視察學校 上季工作情形

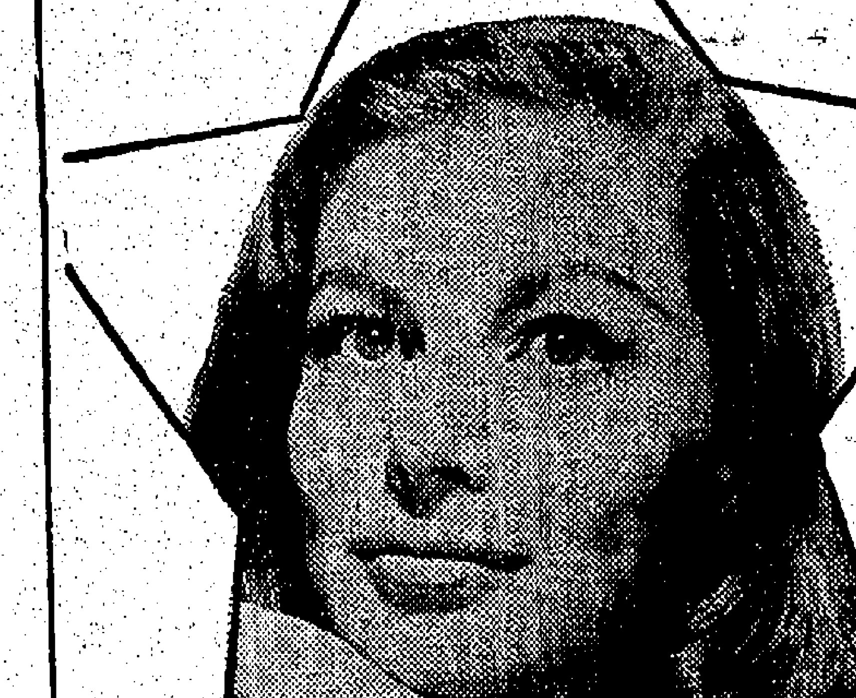
【本報訊】本年第三季，有私立中文學校之視學官視察及私立英文夜校三間，曾經教育司署視學官分別巡視，發現教育部門及其他教育官派出並作例行訪問及調查。

南興詩壇 荃灣雅集

本港南興詩壇同人，日昨假荃灣旅行，參加者有九十四人。詩題「松竹」，四唱「升帳」。

新亞書院南洋學生會 舉辦南洋風光展覽會

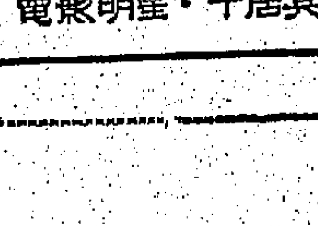
【本報訊】新亞書院南洋學生會，爲聯絡感情，研究學術，由今（十四）日上午九時起，至十七日止，每日上午九時至下午六時，在該院大禮堂舉行南洋風光展覽會，歡迎各界人士參觀。每晚節目，有南洋風土舞、表演戲劇、及奏唱南洋民歌等助興。十七日，並舉行學生會成立兩週紀念大會，敦請院長錢穆博士及各教授致訓，晚上舉行聯歡晚會。（詠）



顏容的美麗們星明
都用力士香皂來保養的

爲什麼荷里活的女明星十個有九個都愛用力士香皂呢？這是因爲她們都知道力士香皂的細緻使容顏秀麗肌膚柔嫩，它純淨芳香，的確是對皮膚最佳的保護。

浴用及香皂包裝用精選浴皂包裝最爲合算



力士香皂 用採・九其居十・星明影電

我最歡喜吃的 雀巢嬰兒麥粉 來了！

食物對嬰兒將來的健康影响重大所以你的嬰兒是極需雀巢嬰兒麥粉！雀巢嬰兒麥粉加有多種維他命B及礦物盐是嬰兒最佳的固體食物也是兒童及成人的美味早餐豐富有益容易消化無需煲煮只要加水或牛奶開調即成。

雀巢 嬰兒麥粉 富豐營養 不需煲煮

體育

哈林隊再訪港 定下月五日起一連三晚表演

足球壇六洲七十二國之美國哈林黑人籃球隊，即將於新曆年間蒞港表演，作其第三十四年度巡迴表演。[illegible]

籃聯決派員赴台參加教練講習班

【本報訊】香港業餘籃球聯會，於昨晚執委會席上，通過遴派教練往台北，參加中華全國籃球教練講習班，並通過接納越南義安籃球隊、台灣純德女子籃球隊、及日本學生籃球隊訪港。[illegible]

週日東華愉園相逢 雙方備戰忙

東華羅北傷愈將披甲上陣 愉園郭滿華昨亦參加操練

【本報訊】[illegible]

星島是否征澳尚未決定 已派員前往接洽

【本報訊】[illegible]

校際足球聯賽本週秩序編定

學校體育協進會足球聯賽，本週秩序，經已編定如下：

十二月十八日（星期日）（香港區）

[illegible]

澳門過重要球賽 邀港球証執法 以英籍者為限

【本報訊】[illegible]

伊館排球賽 光華生和昨同告捷

[illegible]

足總特別大會延期舉行 改執委會議

【本報訊】[illegible]

星洲足總決定改採九十分鐘制度

【新加坡十三日法新社電】[illegible]

籃聯着令公民隊暫停止一切活動 因被罰球員仍出場

緊急小組會定十九日會議

【本報訊】[illegible]

越義安籃球隊在台賽後訪港 籃聯已表示接納

【本報訊】[illegible]

游泳總會今日會議

【本報訊】香港游泳總會，定今日下午五時半，假南華會召開執委會議。[illegible]

今公開籃球聯賽 東方戰中青 幸運鬥南華 尾場順聯對自力

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，今晚繼續有三場甲一組賽事。[illegible]

今有兩仗 校際籃球賽

[illegible]

七彩運動衣 紅番最了得

[illegible]

本週空陸聯賽改定十九日在花墟舉行

【本報訊】[illegible]

老師與職員今作牙較賽

[illegible]

足聯華協分定今日明日會議

[illegible]

香島漆油 名符其實

香島製漆公司的油漆（ＨＩＰＣＯ）及（ＯＲＯＨＯ），是名符其實的出品，因為這是漆油中之寶，所以有此命名。

查該漆「油寶」能抵抗一切鹹性、酸性和酸性化學物之侵蝕，舉凡磁缸、磁器、磁盆和鋼製鐵椅等等，用它漆上，便能[illegible]，且色澤光滑美觀，[illegible]，也甚而漆成的作品，漆後經久持久，不會脫落，[illegible]。

因有上述種種優點，所以採用的漆很多，不但香港為然，外銷方面，也風行星馬、泰、緬及中東等地。

此外「金龍牌」或「獅球牌」工業噴漆，實為工業製品不可缺之上等漆，色美質佳，不只增加出品之美觀，且功能保護該品耐用。洗衣機、雪櫃、收音機、辦公室用具、鋼鐵傢俬、熱水瓶、電筒、鋼窗、鐵閘、瓜瓤、玩具、鎖匙，及機器零件等，[illegible]。

「汽車牌」或「鐵塔牌」汽車噴漆，則宜用於私家汽車、公共汽車、貨車（巴士）及火車頭，[illegible]，耐用不變。此漆快乾又易於受水砂紙打磨，用時能配合[illegible]，時，其優點難以盡述。

（圖為香島製漆公司總經理[illegible]先生近照）

太平餅乾糖果 工展特價優待

太平餅乾糖果有限公司，創辦於一九四九年，該廠在茅茨灣設有規模宏大的廠房，設備精良，技師與技工人數百名，每天製造各式食品，不勝枚舉。其出品有：生果餅、忌廉餅、克力架等，暢銷至東南亞、非洲、澳洲、印度、中東各地，早已馳名世界。出品品質優良，合乎衛生，香口脆味，久為[illegible]。

該公司本年度參加工展，攤位設在第十六街，裝飾美奐美輪，生色不少。此次參展出品，並設有特價優待，在工展會場內設有抽獎機，以答謝顧客。

第十八屆工展專刊

養吾堂主人 與港督握手

士丹工展開幕之日，在第十四街「養吾堂」攤位前，與該廠主人陳養吾握手敘談時攝。

伊人恤營業數字 破歷屆工展紀錄

在本屆工展會場中，陳列物美，深獲各階人士之讚賞。又，本屆工展會之「伊人恤」攤位，設在第一街，遊客入場，必一睹為快。伊人恤攤位中的工作人員，幾乎全部是玉女型的，其中有幾位是剛剛踏出校門的少女，她們本身已具備有青春之美，在工展會攤位中，穿上了該公司之制服，顯得非常嬌艷。由於該廠具有精美之貨品及良好的信譽，同時在本屆工展裡，創下了破例大暢銷，以至連日來銷售之貨品，破歷屆營業數字紀錄，由此觀之，更進一步證明該公司之產品，備受歡迎，如今加上一[illegible]。

工展佳麗

（星光陳靜瑜）

（星光梁月娥）

首先報名服裝表演關玉蓮

（上圖）星光實業公司與星光牌刷廠，每屆參加工展，都獨樹一幟，去屆佔特大攤位兩個，而經選工展小姐亞軍，本屆則佔攤位十六個，男女職員凡四十人，陣容甚強。第一街星光實業公司攤位的「工姐」陳靜瑜，是廣東中山人，年紀雖小，芳齡還未足十八歲，但她落落大方，服務的精神很好，待人接物，和藹可親，且生得嬌小玲瓏，能操國語和英語，假如她參加工展小姐競選，也有奪標希望。

（中圖）第二街星光牙刷廠攤位的「工姐」梁月娥，是廣東東莞人，年華幾十，婀娜婀娜，她和男子交談時，面有腼腆態度，她是德明英文夜校念書，白天在廠服務，夜間求學，其志可嘉。

（下圖）第十四街「金錢」汽水廠攤位，佳麗很多，在「工姐」群中的關玉蓮小姐，首先向大會報名參加服裝表演，關小姐芳齡十八，台山人，畢業於德貞初中後，轉入青年會英文夜校，能操國語、粵語和英語，身材苗條，嬌小玲瓏，可說是金錢攤位之秀，她除了參加服裝表演外，還有可能參加工展小姐競選。

介紹「鱷姐」

「姚潔冰」與「熊旺瓊」

有一位鱷魚小姐說：「凡對人類及社會有所幫助與貢獻的事，我都願意盡力效勞，甚至當作我終身的事業。」這位鱷魚小姐，可謂心懷大志，你想知道她是誰，她芳名姚潔冰。（右）

另外一位鱷魚小姐說：「我希望將來做一個售貨員，但是要成功的。」這位小姐每天都是在鱷魚恤攤位忙個不了，非常受遊客的歡迎，她就是熊旺瓊。（左）

寶富油攤位

工展會第十五街之寶富油攤位，遊客擠擁，咸皆笑逐顏開，原來是由一位化裝小丑，一五生化裝「五生」，爭相參觀，粉墨登場，向參觀遊客介紹寶富廠出品。

其產品如：寶富油、[illegible]、保濟丸、[illegible]，主治四時感冒、中暑、中風、頭痛、腹痛、急慢驚風、肚痛頭痛、無名腫毒、傷風等症，男女老幼，均可適用，誠居家旅行救急扶危良藥。該藥油係用最新科學方法提煉植物精華，及遵照中國之古方合成，該廠爲廣泛介紹，歡迎各地來賓商家惠顧，免費奉送，該廠本在香港九龍城一四九號。（附圖爲港督參觀寶富廠工展攤位）

更因得獨家妙藥，得加上她們優良的服務精神，深得各界人士讚許，進工展會的明眼人士，均證實此說不訛。

歐金市反覆回昇 港金價復見扳高

Ｋ金訂平息尾盤成二六三・五 美鈔與宋紙市價昨均一致報起

【本報訊】昨天倫敦金價報升一角美元，價為三五・六○——三五・七五。紐約及倫敦收市報價報二五（二・八○五），美電最高五・七○一二五，最低五・六九二五，最低五・六九五，升價原因，係倫敦金價報漲所致。五元，通天匯最高五・六九五・○二五，美電最高五・六九五，大鈔加水低五・七九。宋電按一・七四，電價差價・○三五。

Ｋ金早市頭盤開高價二六三・二五（前收市價二六二・二五），最高二六三・七五（午市），午市尾盤二六三・五〇，升價原因，係因倫敦金價報漲所致。再市共有升幅・五○，升價原因，係因倫敦金價報漲，上牌現貨交收，易水乙式一二五（早市），最高五・六六二五（前收市價五・六七八七五），最低五・六六二五，表息三角八，上牌現貨交收二萬六千元，兩市共有升幅・○○五，升價原因，係因：○美電穩挺。

宋紙早市頭盤開高價一・七○五（前收市價一・六九七五），最高一・七○七五，午市尾盤一・七○五，加頂擔息六角八仙，上牌現貨交收七千比索，兩市共有升幅・○○二五，升價原因，係因：○宋電仍穩挺，○現貨有外銷（牌價下交收多至十萬比索外）。（恒）

布疋市價平穩 市面成交不弱

【本報訊】此間之布疋市，大勢仍屬持穩，但是由於該地的商人在本銷上雖無特出情態，惟一般交易之表現，並不是在最近週邊多困難，眼前對於一般需要，目前之初步銷綫之態度，商家收貨頗不俗。布疋內外銷淡週，歐美收貨及經濟[illegible]。

日本五○○○號紅妹白粉，每碼棉金一元二角八仙，路駝四三○○號沽一元二角七仙，四四○○號沽一元三角，三四○五號沽一元四角八仙，二○一五白紡每碼沽一元一角八仙。

扣布市亦殊穩定，大陸跳龍牌每疋七十二元九，十九碼金雞每疋三十八元，十五元，大鵬牌每疋三十六元，寸四十碼牛扣布沽三十六元，夾六十碼棉布每疋十四元二角，[illegible]。

日本四○○○白紡，每碼拋售七角四占，五五○○白紡角四占，五五○○白紡每碼七角六占，[illegible]。

據星洲緬甸消息：最近星洲方面之布疋市場，貿易漸趨活躍，如馬來亞聯邦、北婆羅洲及砂勝越等商家提貨均較活躍，惟就整個貿易狀況而言，則較去年為遜色。泰國商家近日亦有詢購白紡及印花布，但因出價太低，途商認為無利可圖而不願接單，致未能大批成交。印尼去年遭受阻礙，及印尼轉口影響，惟今，星馬貿易頗受銷淡影響，北婆羅及砂勝越之商家向路，途商除以較低價格爭取該地之訂單外[illegible]。

工商界

樹膠市況 已呈穩定

【本報訊】星洲膠市定，昨日之一號星膠價格仍為八角七仙，因本週一號星膠十二月貨貿易標準二為最後一日，實銷商之納與已呈疲弱。同時，一般欠缺十二月貨之商家已於去週補仙，三號星膠亦株守八角五仙之價位，均與前市保持水平，並無絲毫上落。根據一位樹膠業巨亦無盤詐，行情轉于所發表之一項談話[illegible]。

昨外滙牌價 有多種改變

美加瑞德滙均掛高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之買賣價，昨（十三）日又有多種改動。計英國、加拿大、瑞士及西德等滙率均有調整，經調整後之滙率俱較前一致提高，茲將滙豐銀行之新訂牌價錄下：

美元買入價由一七・五○美元改為一七・四六八七五美元，賣出價由一七・四三美元改為一七・四三五美元。

加拿大滙賣出價由一七・○六二五加元改為一七・○三一二五加元，買入價亦由一七・二八二五加元改為一七・二二二五加元，即每百元港幣均較前少兌○・○三一二五加元。

瑞士法郎買出價由七五・九三七五瑞士法郎改為七五・八四三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌○・○九三七五瑞士法郎。

西德馬克賣出價由七二・六二五馬克改為七二・五六二五馬克，即每百元港幣較前少兌○・○六二五馬克。（金）

股票市況轉靜 行情普遍下跌

【本報訊】昨日股票市交投轉靜，成交總值僅二百八十萬元，行情普遍下跌。各股以會德豐、會德豐紡織、信託及太平企業較暢。

價下跌者有：滙豐銀行跌二元，會德豐跌一角半，黃埔船塢跌一元，置地跌五角，九龍倉跌六角，香港置地跌二角，電話（股權）跌一角，青洲英坭跌五角，牛奶跌五角，聯合企業跌一角，會德豐紡織跌六角，南洋紗廠跌六角，聯合橡膠跌二分半，太古船塢跌五角，信託跌二分半，香港煤氣跌三角，遠東跌四角，連卡佛跌五角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、四二○・○○	一、四二○・○○	一、四二○・○○	[illegible]
會德豐	九・三五	九・四五	九・三五	[illegible]
黃埔船塢	一一四・○○	一一四・○○	一一四・○○	一○○○
均益倉	二三・八○	二三・八○	二三・七○	四三三八
大酒店	四二・○○	四二・○○	四二・○○	二五○
油蔴地小輪	一一三・○○	一一三・○○	一一三・○○	八一○
又（紅股）	一○六・○○	一○六・○○	一○六・○○	四○○
電車	三三・五○	三三・五○	三三・五○	一○○
九龍倉（除息）	二六・四○	二六・七○	二六・四○	六五二三
香港置地	二九・六○	二九・八○	二九・六○	四七四五
電話	三八・二五	三八・二五	三八・○○	五七○○
又（股權）	二一・一○	二一・五○	二一・○○	一五一○
青洲英坭	六二・五○	六二・五○	六二・五○	四○○
會德豐紡織	八・三○	八・七五	八・三○	二○二五○
南洋紗廠	一五・二○	一五・六○	一五・二○	一一八三三
聯合橡膠	五・六○	五・六五	五・六○	八○○○
橡膠信託	七・二○	七・二○	七・二○	一○○○
太古船塢	七一・五○	七一・五○	七一・五○	七○○
煤氣公司	一五・八○	一六・○○	一五・八○	四八○○
太平企業	二・五○	二・五○	二・五○	二五○○
信託公司	一・九二五	一・九五	一・九二五	五七○○○
天星小輪	一八四・○○	一八四・○○	一八四・○○	五○○
連卡佛	四一・五○	四一・五○	四一・五○	一○○○
置地公司	七二・○○	七二・五○	七二・○○	七四○○
聯合企業	八・二五	八・三五	八・二五	一六○○○
遠東	一五・二○	一五・四○	一五・二○	一四三弍

昨運到本港 新型推土上坭機

對港建築業將有極大貢獻 聞得百樂廠代表來港表演

【本報訊】美國開得拉（ＣＡＴＥＲＰＩＬＬＡＲ）廠所出品之推土機，由港九總代理（百樂洋行）聯合機器公司，經由該廠所在澳洲的代表來港演示。在世界各地聞名，本港現之「金龍」輪運到，十四日下午起卸。此新型鏈式推土上坭機（ＴＲＡＸＣＡＶＡＴＯＲ　ＭＯＤＥＬ　９５５Ｈ），具有一百立方碼之泥斗，可作推土及上泥兩種用途。[illegible]

該機具有最新式POWER SHIFT TRANSMISSION，為該廠多年研究而發明之一新裝置，不特馬力增加，而且駕駛便利，可節省司機精力，對提高工作效能，該機運到後，將派代表來港作示範表演，深信此種機具之供應，對於本港建築事業，定多貢獻。

年世界之樹膠消耗數量，除蘇俄集團之外，據統計，今年將出現一項新的高紀錄，數量將達三百八十萬長噸，增加百分之一，較今年的紀錄增加約一百八十萬長噸，估計明年在歐洲將比今年消耗量增一・五。

（在明（一九六一）年世界之樹膠消耗數量，除蘇俄集團之外，將會比今年增加百分之三，而今年的消耗量，較一九六○年增加百分之三十七以上，據國際樹膠研究組之統計……）[illegible]

出口客商有吸入 玻璃紙市況轉醒

其他洋紙市價普堅穩

【本報訊】各種熱門紙，除本銷外，出口客亦日有吸入，以致玻璃紙因底漲，其他紙價亦隨之堅穩，計英國玻璃紙每令成六十六元，牛皮紙每令成六元半，日本富士山、魚嘜、三菱元半，英國玻璃紙六十七元，成交亦有數百令。

芬蘭二百四十磅白底灰咭紙，每令成二十六元，二百二十磅白咭紙每令成一百二十八元，日本花嘜單面粉紙每令成七十六元，台灣道林紙每令成六十一元，日本白報紙每令成卅二元，歐洲切庄白報紙每令成廿一元、二十元，合成白報紙每令成卅二元，英國牛皮紙每令成五百一十元，日本[illegible]。

蠔豉當銷 市暢 韓鮑魚亦吃香

【本報訊】海產市，蠔豉當銷，市道暢旺，因多供應客補入，所沽出之沙井一級貨每担成一千二百元，二級貨每担成一千零七十元，……又沽出沙井三級及四級熟蠔，成價俱爲三元。

排魷市暢而買家亦少，落行貨源短，由於後途貨源有缺到，故貨盤之價仍呆沽一百零八元五角，一般交易仍以街客補入爲主，外國批發甚弱，所拆出之柴魚市落而未銷，不能[illegible]。

鮑魚市爽，使北韓鮑魚之供應亦被拆起，所沽出之北海大鮑每担成一千四百元，中鮑成一千三百五十元，小鮑成一千二百二十元。由於日本鮑魚之貨源未跳，市上有少量成交，每担售成至一千七百五十元。（金）

米糧市暢旺 價格仍穩定

【本報訊】昨（十三日）米市，交投仍暢，大盤成出六千餘包，其價照舊企穩。計泰國考密絲新花大米每担成五十一元三，暹羅蝦新大米五十一元，暹羅特級大米五十一元，油粘五十一元……（日）

市情表

雜貨	
台灣頂笋絲	七六
新法國果肉	八○
三二○腰果	四五○
金邊赤朴	五六
暹黑蔴朴	五二
港肉竹	八○
港二皮	六○
暹三粟米粉	五三
江西通心白蓮	四五
新湖蓮子	三四○
湖蓮子	八五○
三級四白果	八五
南韓魷魚	一七○
大元貝	一○
北山大杏	四○○
膠州中杏	四○○
青島三級粒絲	五四○
歐級普陀百合	八三○
荷蘭風車生粉	六○
丹麥衛星生粉	六○
波蘭生粉	五三
日本一番海帶	五六○
特級北誠元肉	五九○
50磅皇冠牌	三

米價：大米五十二元半，暹米四十二元，號米四十二元六，…… 角米碌卅四元六，米碌卅三元二，古巽米碌三十元零二，一，寄好彩米碌卅六元二，元九，雙紅綫米碌卅二，元四，烏印米碌卅二，五元半，婆大糯米四十，大陸絲苗米五十六元三，一，油粘五十一元半，新興白米卅三元一，多粘四十二元，米碎廿六元二，廿八元三，寄鷄粘四十五元，馬德粘四，[illegible]。

豆子	
寧波黃豆	三六元五
仰光大眉豆	四八
暹新大油綠	四六
河北綠豆	三四
東北紅豆	五四
泰國竹豆	四七
貴州竹豆	三八元五
大寄島仁	三五
暹大烏豆	四五
滿倉金黃豆	三五
新大連豆	三四

洋紙	
火車頭牌	[illegible]
鐵塔牌	三・五元
黑人牌	一・八元
紅天牌	八・八元
美玫瑰花牌	三・六元
奧玫瑰花牌	三元

油類	
三多牌	[illegible]
150磅鷹嘜牌	三元
暹玉鳳生油	五○
新泉龍生油	三八
皇冠生油	四五
香來非洲生油	四○
德班生油	三五
月華白皎油	[illegible]
北王白皎油	[illegible]
荷金糖豬油	一五
黑白豬油	一四
勞工清香油	一○
勞工原鄉油	九○

洋紙	
英國玻璃紙（93×86）	六七
義大利	六六
法國	[illegible]
比利時	[illegible]
日本吐	六五
日本花嘜	六三
日本雪山	六五
倉咭紙	六
瑞典二四○磅	三八
芬蘭二四○磅	三七
瑞典二二○磅	三一
捷克二二○磅	三二
日本二二○磅	四二
日本二八磅	四八
捲筒新聞紙（31至52格）	[illegible]
美國（按）	三九
加拿大（按）	三九
挪威（按）	四九
奧國（按）	三九
日本（上）	三九

金陵　國民　金華　新都

今天五點半・公餘價・選映名片

金陵：大鬧三門街（新馬仔、任劍輝、鄧碧雲）
國民：摩登新娘（芳艷芬 主演）
金華：粉蝶闖香城（鳳凰女 主演）
新都：西貢諜影

明天公餘場

金陵：金壽
國民：大鬧三門街（新馬仔、任劍輝、鄧碧雲）
金華：摩登新娘（芳艷芬 主演）
新都：香城闖（主演）

感人心肺動人熱淚的「苦兒淚」一鏡頭。

葉楓主演新喜劇「睡美人」今獻映

「睡美人」攝製工作上月底才大功告成，現在首先在本港發行上映，前曾拍新出品的國片，前日下午甫獲公司許試映此片，認為這片成績相當優美，故事編導，新貝的演技以及攝影方，無不有相當水準的表現。

是默默無聞這部「睡美人」新片，是一部氣氛、詼諧，對現實社會作深刻諷刺的文藝喜劇片，並演片的劇情就展開了滿意的氣氛而又明朗的節奏，試以後，一氣呵成，情節曲折，高潮迭出。

演出「睡美人」的製片，通過一揚片中的劇角工作，因為該片的劇角有非常突出的風格，在劇中的故事的情節發展，主要演員中一舉動作，都含有更大的意意，所以，必須以神來加強刻劃，因此，一時底片都不會輕易放過，這是該片攝製的一個特色，為其他影片所罕見的。

「睡美人」由汪榴照編劇，唐煌導演，葉楓、雷震、丁好、劉恩甲、王沖、吳家驤、林靜、田青、高翔等聯合主演。葉楓在片中飾演一個動色美人，眾人愛戀，於是傳說為睡美人，北堂，在秘底下的葉楓，也是於變睡的，因此，也老早就有了「睡美人」之綽號，此刻，以「睡美人」一來主演「睡美人」，其成就之佳，便可以想見了。

情況，「睡美人」一的悲慘，因她與眼鏡的關係計劃，已成為影圈的一位新進人物，現在她的新片上映了，她的聲譽號召力自因此而大為增加，影迷們如果看過「睡美人」演出的新派「睡美人」，將於今（十三）日起在港九、新界、都城兩院獻映，寫勿錯過機會。

苦兒淚 感人心肺

「苦兒淚」（「苦兒淚」原名「路傍之石」）是東寶公司本年度最優秀作品之一，也是日本文部省特選的優秀教育影片。直被人稱為好的「精神食糧」，而且曾經後兩次搬上銀幕，無疑觀眾的歡迎。「苦兒淚」的內容，是描寫一個孩童的一

的願望。影片除了對苦兒的兒童寄予很大的人道的主義的同情外，表現了世態炎涼的街頭：「人類的社會，不論在怎樣的世界，都是由於「苦兒淚」是這樣優秀而有意義的影片，所以它在本年度代表了日本電影界參加了西班牙電影節，並在該影節中獲得了一「天主教特別獎」。

「苦兒淚」的故事是這樣的：少年吾一是一個聰明勤奮的兒童，一次對老師一心的幫助他升學。但是他的父親庄吾，因家業的衰頹，所以到了家庭中的經濟不加解決，只能由孩子去維持。因此使吾一無法升學。因村中有一個書店的老闆，想幫助吾一，但是庄吾有着世族武士的血液，因此引以自傲，而不願與村人交往，更不願村人給予幫助了。所以他迫着吾一不接受書店老闆的幫助。為了償父親欠的債，吾一不能不到一間布店工作了。在布店當學徒的時候，吾一受到老闆和伙計們的欺凌，但是在老師的鼓勵下，他堅強地生活下去。等到他忍無可忍時，他用最大的反抗精神去對付老闆的女兒，然後取了包袱，辭職往東京去了！——故事就在這時感人地結束了。

「睡美人」

（九）第二天，吳一成在衣櫥內發現衣物狼藉，他跟成祖，大喜欲狂，於是乃趕往旅行社，將咪咪預訂飛機及船票的消息，轉告主部理，求幾消息證實，獲得主部理另眼相看。

（十）為了求得機財，吳一成追隨咪咪，咪咪見他與馬相，吳一成得意忘形，出乎意外地和感激心，不禁長嘆一聲，竟不辭而去。

（十一）咪咪感吳一成對她一往情深，又身相見，一成得咪咪助力，有了新居，又與旅行社翩翩，鄰士元夫婦對投機非常欣賞，也一反往日輕視態度，對吳一成萬分巴結。（未完）

黑蝴蝶

三、何森帶了幾名探員，在城內大搜大索的搞了好多天，對黑蝴蝶依然毫無線索可尋，在束手無策下，只好去求救他的老師秦念僧。想請他出山，秦念僧是個退隱已久的老江湖，為人富正義感，他頗稱許黑蝴蝶的行為，但絕不能何森再三懇求，只好作口頭上的應允。

四、秦念僧有個獨生女名叫鳳簫，長得如花美麗，也懂武藝，秦念僧視如命根。他覺得何森少年英俊，為人正直，想將鳳簫許配給他，但鳳簫卻愛鄰居裔大嫂的兒子俊明，俊明在梁蝴蝶家當花匠，孝敬老母，無力婚娶。（未完）

今日播音節目

香港電台： 七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分粵曲。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十五分「北國春遊」。四十五分「龍浦旋律」。十時十五分「遐歌奇遊」。十一時「歡口之家」連續性短篇廣播劇。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講：「大地飛鵰」。三十分漁民天氣預告，粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分粵曲。廿五分管樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時紹興曲。四十五分「時代曲選唱」。三時十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」節目。四時十五分「長篇粵曲」。五時故事演講：「唐史通俗演義」。卅分兒童節目及歌曲。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分成語新語。四十五分：「談談節目」「荒唐世界」。七時「粵曲選唱」。卅分流行曲晚會。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「粵曲選唱」。九時十五分「時代曲選唱」。卅分「歌樂縱橫談」。十時「彩城巡禮」。卅分「你的心裝怎麼樣」。十一時「廈門歌謠」。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜雨秋燈錄」之「天網」。十二時全日廣播完畢。

商業電台： 七時報時，清晨管樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時報時，天氣報告。十五分粵曲。九時三十分歷史傳奇「兩湖公主」。十時社會簡報。零五分節目。三十分婦女生活節目。十一時時代曲點唱。十五分成語故事「一毛不拔」。三十分倫理小說「孝子切須教」。十二時親諧婚點唱。三十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。十分天空小說「夜夜杜鵑啼」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「烈女心」。三十分粵劇精選。四時三十分時代曲。五時十五分探險故事「恐龍山歷險記」。三十分歐西流行曲介紹。六時天氣報告，武俠小說「劍山盟」。十五分時代曲。三十分中篇小說「雁歸來」。四十五分成語故事「葉公好龍」。七時時代曲。十五分中篇小說「百變媚蛛」。三十分體育雜談。四十五分粵曲。八時點播小說「猛鬼鬧」。三十分時代曲。四十五分粵曲。九時長篇廣播劇「解中義」。三十分國學講座。十時粵劇精選。十一時天氣報告。四十分香港政府新聞處消息，明日節目預告。四十八分時代曲。十二時報時（全日播完）。

麗的呼聲銀台： 七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東管樂。三十分報時，時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日事與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱「錦繡鑼」。十一時兒童長篇小說「苦海孤雛」。三十分倫理故事「洞頭奇花」。十二時新聞報導。十分股市及金融行情報告。十五分祝壽祝婚點播。二十五分管樂，天氣報告。三十分社會小說「浪漫記」。一時戲劇「雙方代表」。三十分時代曲點唱。二時錄音短篇小說「角逐」。三十分粵劇選播「唐伯虎點秋香」。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十分明日事與社會服務。十五分生活講座「美化家庭」。三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。五時錄音長篇小說「魚雁曲」（金價報告）。三十分錄音諧談故事「五月雨中花」。六時神秘故事「別墅的秘密」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「桃花劫」。三十分文藝小說「兒女情深」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學怪談「五光十色」。三十分時代曲。九時新派小說「彩婆雲」。卅分談天說地「古生動物」。十時曲中人語「小桃紅」。三十分粵劇主題曲。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分時代曲。四十五分夜管樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台： 七時麗的呼聲進行曲，早晨管樂。十五分天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分報時，新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州戲劇。三十分客家木魚歌曲。十一時今日事與社會服務。十五分婦女節目。三十分錄音國語廣播劇「魂斷鍾情樓」。十二時綜播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。卅分評話「十二金錢鏢」。二時南方雜曲。三十分潮州戲劇「大宋忠義關公」。三時潮語戲劇化小說「瀟湘紅淚」。三十分潮州曲。四時潮語武俠故事「金剛女俠」。五時明日事與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分富有趣味的「不耐風寒的小松樹」。四十五分世界童話「彼得和鐵頭人」。六時攝影漫談「工會的攝影法」。十五分綠色新聞。三十分公民講座。七時容中有獎。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。卅分國術故事「靈山喋血記」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分孤陽「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「落魄鴛鴦」。三十分國語故事「拍案驚奇」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲： 五時中國兒童天才表演。十五分卡通片。三十分兒童短片「神馬飛龍傳」。五十五分卡通片。六時休息。七時三十分新聞及天氣報告。三十五分「音樂欣賞會」（播送歐西流行歌曲）。八時世界新聞片。十分英語喜劇「[illegible]劇集」一。三十五分警匪片「偵務」。九時零五分世界新聞片。十五分英語節目「人物介紹」。三十分「花邊新聞」。五十五分大成出品粵語長片「兩傻捉鬼記」。十一時三十分最後新聞及天氣報告，收場曲。

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號
一、指導解決節制生育問題。
二、指導解決婚後難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。
星期三、四、五，各指導所地址及時間列左。
㈠中央指導所（灣仔軒尼詩道一五二號）星期三、四，上午九時至下午四時。星期五上午九時至下午七時。生育指導，星期二、五，上午九時至十二時。婚姻指導，每星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。男指導，每星期四下午二至四時。
㈡荃灣指導所（荃灣葛量洪夫人健康院內）星期三上午十至十二
㈢新墟指導所（新界新墟公立醫局內）星期三下午二至四
㈣旺角指導所（窩打老道新旺角醫院門診部內）星期三上午十至十二
㈤北角指導所（北角渣華街健康院內）星期三下午二至四
㈥石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期三下午四至六時
㈦贊育指導所（西營盤贊育醫院門診部內）星期三下午四至六
㈧尖沙咀指導所（彌敦道伊利沙伯健康院內）星期三、四、五，下午五至七
㈨堅尼地城指導所（堅尼地城政府婦嬰健康院內）每星期四下午三時至五時
㈩筲箕灣指導所（筲箕灣太祥街太古鐵路福利會診所內）星期四下午二至四，又（筲箕灣道保護兒童會內）星期四上午十時半至下午一時
⑪長洲指導所（長洲醫院內）。星期四下午一時半至三時半
⑫調景嶺詢問處（調景嶺第一區大區）星期四上午十時至十一時
⑬油麻地指導所（油麻地甘肅街公立醫局內）星期四下午五至七
⑭黃大仙指導所（黃大仙徙置大廈Y座）星期四下午六至八時
⑮柴灣指導所（柴灣嬰兒健康院內）每星期五上午十時半至十二時半
⑯九如坊指導所（中區健康院）星期五下午二至四
⑰紅磡指導所（觀音廟側街坊留產所內）星期五下午二至四
⑱赤柱指導所（赤柱黃麻角道公立醫局內）每月之第一個星期五下午三至五
⑲香港仔指導所（香港仔公立醫局內）星期五下午四至六
⑳李鄭屋指導所（李鄭屋徙置區H座）星期五下午四至六
㉑何文田指導所（何文田健康院內）星期五下午五至七
本會各部診所名單，請閱星期日本報廣告就診者請留意此廣告。（工）

皇都
本院新型冷氣開放 特約粵劇團
今天日夜最後公演
大龍鳳劇團
今天日場一點半演 香囊記
今晚八點正公演 十年一覺揚州夢

真光
今天公餘場 名片
胭脂虎
明天公餘場 霸王萬歲

京華 明天盛大獻映
東寶公司感心熱淚倫敦大劇 日映碑人文人許得道優前兩戰交教為之作不人口場先 獻
榮獲西班牙影展主教獎
苦兒淚
THE WAYSIDE PEBBLE
新藝綜合體電影
本報廣告部 電話 式式一六〇

影迷好消息！
尤伯連納 改變作風 處女喜劇
九龍 新華·豪華 香港
最新出品 航空趕到
今天獻映
尤伯連納 美芝姬娜 勞利高活 聯合主演
改變作風處女作奇情喜劇！
國王奇遇記
放逐皇帝 亡命之徒 秘密禮品 寶石皇冠 熱舞姑娘
新噱頭！新刺激！
光棍過着皮！柴偷唔到鷄！蝕米！
夠刺激 多笑料 有情味
妙在題材新鮮！演出精采！
夜盜皇冠 滿城風雨 黑狗得食 白狗當災
妙不可言！
哥倫比亞冬季巨片攻勢王牌 先睹為快·火速定座
SURPRISE PACKAGE

京華 今天最後四場
東寶公司榮譽出品大劇 瑪麗蓮玉女挑情 七彩片上中文
明天獻映 苦兒淚
今早 兩傻大鬧女處島

荔園
第一劇場外國雜技 英豪千秋
第二劇場粵劇 錦湖艷姬
第三劇場歌舞 紅粉兵團
第四劇場粵語電影 假鳳虛凰
第五劇場 漁家女
動物園

九龍各界刊登廣告請注意
本報委託出版 東樂戲院代理

麗聲·皇都 明天獻映
三大金像巨星首次攜手合作 馬龍白蘭度 鍾活華 安娜茜蒂儀
慾火情燄 THE FUGITIVE KIND
一把無情火，生葬野鴛鴦！

麗聲 今天祇映一天
浴室情殺案 The Fiends

尚有分類廣告刊在第四頁。
醫館
白蝕 白蝕特效藥
癬 千發 鵝掌風灰指甲
方伦中醫師 卅年經驗 兒婦專科
癬 熊國輝
分類廣告

誘·人·犯·罪·的·日·子
扒手·爆竊 截劫·謀殺
活躍在聖誕節中

紐約某大百貨公司僱請保險探員……請一千名額外職員，其中五百多人是便衣探員。巴黎警方特設一個扒手專案小組……當局與商人對抗扒手的最好作戰方法。紐約有一間超級市場，每年損失太大……

[illegible]

……這是我們快樂時光的唯一方法。

你是「風頭躉」嗎？

下級錯綜的心理變態

一九三七年發明……

我們在社交場中和事業場中，常可發現一些特殊活躍的人；他們唯恐別人不認識自己，因此凡事都要搶在別人的前頭。這種人正是拉著戰鼓風頭的人，也有人稱之為「風頭躉」。

㈠你是一個「風頭躉」嗎？或者換一句話說：你是一個「下級錯綜」的心理變態者嗎？如果你想確實知道，可以進行下面所列的自我測驗；這項測驗共有二十題，你僅須以「是」或「否」字答覆……

[illegible]

山川人物

唐三藏取西經

西遊記一書，為神話小說，亦為寓言小說，托詞於唐玄奘取經之故事，然因作者及版本之多，頗有混淆，茲分析之，以待考證。·春庸·

[illegible]

意念

南宮搏著 **秦弱蘭**

[illegible]

痴人之愛

[illegible]

閒話皇帝

杜東枝

在「七七」抗戰前，發生了轟動一時的「閒話皇帝」案，掀起了中日外交的軒然大波，不過這，吃虧的是我國方面。現在，日本中央公論發表了深澤七郎的「風流夢譚」小說，……日本右翼分子……中央公論社……提出抗議……

[illegible]

政治制度上所謂「君主立憲」，到底是矛盾的東西，也是非常勉強的東西。一面要徹底民主，一面又保留着封建的尾巴，殊屬不倫不類。

半齡寂地帶

丹尼

[illegible]

凌波學士

淡公粉

二、琴師永佩同心結

[illegible]

服用 瑾吐拿散 永享健康！

(虛弱) 尿病 研究專家 陳鐘示 ……

全港獨一日本痔科 苗樂天醫專 痔漏 肛脫血痔 遠近馳名 貧者減贈 診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

工商晚報 言論精警 消息速確 副刊輕鬆 讀者訂閱 請搖電話二四二九六號

新世界 百樂門 東方 麗斯

今天獻映 警伯奇遇記 片中文上
最後今天四場 海島熱舞 Island women
最後今天四場 天外怪魔
洗血古戰場
明天獻映 八大盜

金國 新明英 國 寶 長樂 陵民華 臺京聲 際 灑
明天聯映 大聯公司古裝神話奇片 雙孝子月宮救母 陳好逑·阮兆輝 鄧碧雲·半日安·陳寶珠·麥炳榮
紐約 高陞 大世界 好世界 第一新
今天隆重獻映 國際 寶璣 長樂 不日 孝感動天 導演珠璣 傑作
中央 香港 真光 皇宮 龍城 華樂 金星 域多利
即日九院聯映 小金鳳 七戰烏龍王
金陵 國民 金華 新舞台 未看 快看
最後今天 龍虎關前 烈女魂 吳君麗·羅劍郎·林家聲

麗聲·皇都 今天聯映 浴室情殺案 THE FIENDS 第三十屆 大龍鳳劇團
樂聲·大華 今天續映 警匪血戰片 警匪內搏眾天堂 Pay or Die!
利舞台·普慶 今天四場 李加度孟德賓 沙漠蛟龍 THE SON OF THE SHEIK 下期 小偷奇遇記
娛樂·樂宮 今第十三天映 柯莉萍·夏德 主演 畢加打·蘭士 恩怨情天 THE UNFORGIVEN 聯美公司鉅獻 映期無多 從速看
新華·豪華 今天盛大獻映 尤伯連納·美姬娜·勞利高活 國王與冒險家 SURPRISE PACKAGE
港九首輪影院聯合廣告

交通版

告預船輪入口

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
海利	貨船	HELIOS	山打根	十五	多利順
豪威禮士	貨船	HOWELL LYKES	美國	十五	德記
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	非洲	十五	喀拉多
安慶	貨船	ANKING	日本	十五	太古
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十五	怡和
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十五	捷成
夏利修	貨船	HERMOD	日本	十五	多利順
愛飛馬士基	貨船	EFFIE MSK	非洲	十五	捷成
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十五	怡和
成海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	十五	香港東方
窩打曼	貨船	J.B.WATERMAN	美國	十五	鴻來
威斯士丹	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十五	捷成
合生	貨船	HOPSANG	曼谷	十六	怡和
東方	貨船	EASTERN	日本	十六	鐵行
成都	貨船	CHENGTU	日本	十六	太古
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十六	怡和
合生	貨船	HOPSANG	日本	十六	怡和
照玉丸	貨船	TERUTAMA MARU	日本	十六	喀拉多
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	新加坡	十六	香港東方
海興	貨船	HAIHING	日本	十六	多利順
內華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十六	太平
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十六	總統
太平	貨船	TAIPING	美國	十六	多利順
大飛彼士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲星洲	十六	太古
賓羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	十六	邊行
芝文樂	貨船	TJIMANUK	上海	十六	渣華
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲星洲	十七	多利順
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十七	洛士利
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十七	天祥
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十七	捷成
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
高征丸	貨船	KOSEI MARU	日本	十七	美邦
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島	十七	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	十八	香港東方
芝利連加	客船	TJITJALENGKA	南美南非	十八	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十八	喀拉多
大修士	貨船	THESEUS	日本	十八	太古
德臨門	貨船	TELAMON	美國菲島	十八	太古
磐利	貨船	PURNEA	日本	十八	鐵方
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	十八	捷成
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十九	渣華
西蘭	貨船	ZEELAND	歐洲星洲	十九	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十九	鴻來
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	十九	洛士利
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國菲島	十九	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十九	怡昌
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十九	東來
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
新德	貨船	SUNDA	歐洲星洲	二十	鐵行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	福來
漢堡	客船	HAMBURG	日本	二十	捷成
安娜	貨船	ORNA	日本	二十	鐵行
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	二十	總古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	廿一	太平
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿一	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿一	太統
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿一	香港東方
萊和碧琪	貨船	LLOYD BAKRE	美洲	廿一	鐵行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿二	鐵行
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿二	多利順
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	紐西蘭菲島	廿二	渣華
柏圖	貨船	BATU	歐洲	廿二	渣華
丹碧些雅	貨船	DENBIGHSHIRE	臺北	廿二	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿二	太古
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿二	美輪
帝光丸	貨船	TEKO MARU	日本	廿二	香港東方
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿二	天祥
沙瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲星洲	廿二	鐵行
賓麥都	貨船	BENMACDHUI	歐洲星洲	廿二	邊行

怡和洋行代理貨輪 嘉蓮那利來遠東
今日可抵港落貨十六日前往日本 丹地同日自美國到埠十六日同航

【本報訊】怡和洋行代理貨輪嘉蓮那利號（GLENARTNEY）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十四）日可抵港，該輪在港逗留兩日，上落貨後，擬定本月十六日離港，續程前往日本。

另訊：丹地號貨輪（M．M．DANT）則自美國開來香港，亦定於今（十四）日抵埠，該輪在港停留兩日，起落貨後，擬定本月十六日離港，航返美國。

合生號貨輪（HOPSANG）自日本航返香港，訂於本月十六日到埠，該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十七）日離港，其貨往曼谷。

英航公司邀請 香港報業人士 當日抵三藩市

【本報訊】據英國海外航空公司消息：明日乘搭「英航」首班波音七〇七式首航班機之香港報業人士十二人，估計十二個小時，即抵達三藩市。該機於上午八時四十五分由香港起飛，下午二時卅分離開東京，復於同日上午二時卅二分抵達三藩市。英航之噴射客機橫渡太平洋香山航程四千八百四十八英里，實際飛行時間六時廿三分，七〇七式噴射客機，又飛往美國西海岸北二千五百五十三英里航程，飛行時間需四小時卅二分，途中此批報業人士，在午夜將見日出。英航之七〇七班機首航招待之報業代表包括香港報業權威人士，東京、台北、馬尼剌及澳門之記者及攝影記者。（修）

美邦永華兩公司 設酒會招待嘉賓
慶祝李松總統輪航抵港

美邦輪船公司及港澳永華企業公司董事長仲安，為慶祝菲聯輪船公司第一艘新船李松總統號由港開赴紐約作處女航行，特於昨日假伊利沙伯酒店九樓設雞尾酒會，到會者有：本港政府官員，菲律賓領事，美國領事，各出口商及廠商等約數百人。菲聯輪船公司之船隻，乃菲律賓國營企業公司所交與羅慕洛，李松總統號即其所交與七艘新建貨輪中之第一艘，將於今晚一時開出，經日本開往美國各埠，其餘尚有六艘新船亦將陸續加入航行。以後定期每半月一班，由港開往美國。菲律賓國營企業公司所交與菲聯輪船公司之各艘新輪係戰時日本政府用以賠償菲律賓政府損失之一部。該酒會中由美邦輪船公司香港分行經理寇爾治及菲聯經理黃仲安殷勤招待，賓主觥籌交錯，情況異常熱鬧。

圖片說明：國際獅子會總幹事勞基頓，昨乘民航機離港飛台，與送機者在機場合影，（自左至右）勞敬安、勞基頓、廖銓祺夫人、羅沙賓嘉、廖銓祺。

勞基頓昨飛台 訪問中華民國
國際獅子會總幹事

國際獅子會總幹事勞基頓，上星期五日乘「翠華號」由港飛台，將訪問自由中國及菲律賓等地之獅子會，彼此行是代表國際獅子會同志，並會見本港獅子會領袖及同志，參觀當地獅子會之活動，然後取道日本返美。昨到機場送行者有香港獅子會長勞敬安，前九龍獅子會長廖銓祺及其夫人。

英航七零七機航綫 銜接彗星式機飛行
完成純噴射客機環球飛行

【本報訊】英國海外航空公司頃已開航來往香港東京及三藩市之間最快捷的班機。上週英航七〇七式客機開始飛東京及英國之航務，該每週三次之七〇七式橫渡太平洋班機，已代替了英航現時每週兩次之不列顛尼亞式班機。所有三次班機，均在檀香山降落，其中兩班機則繼續由三藩市飛紐約及倫敦，餘下的一班機則祗來往溫哥華及加里福尼亞州。

沒有四引擎機位之七〇七式班機，其橫渡太平洋航程，與英航在香港與東京之彗星式客機連接，印度及中東直達歐洲，乃噴射客機之環球航務。七〇七式班機將會提供了純噴射客機之環球航務。

香港至三藩市之航程，減至十七小時廿分，乘英航七〇七式班機，由香港至倫敦，全程僅費卅小時零四十五分云。（修）

總統公司港經理 昨日飛台灣訪問
一星期後返回香港

美國總統輪船公司香港總經理莫些路，昨乘民航空運公司客機，飛往台灣，將作一星期的商業性訪問。

圖為昨日飛台訪問之總統輪船公司香港區經理莫些路。

民航公司十一機師 噴射地面訓練結業

十一位富有經驗的機師，前（九）日自民航公司的「飛行大學」畢業，他們的講師對他們的成績表示滿意。他們完成了超級翠華號噴射機的全部訓練課程。該公司的七位機師與四位副機師，特別派往康維爾廠，在廠方講師指導下，共費了四星期的時間，完成他們的地面研究課程。他們每週有六天的時間聽課，研究的緊張與考試，一點空閒都沒有。他們在十一月八日通過最後的考試後，並於九日作一次旅程。訓練由民航公司的機械師與康維爾廠的高級飛行員主持，由工程師洪根與強森任教，他們除白天上課外，每星期二與星期四晚間另有志願參加的課程，而所有受訓者無一缺席。訓練課程包括康維爾八八〇型噴射機概論、動力系統、燃料系統、油壓系統、飛行控制、電氣系統、自動駕駛、電子、儀器、無線電與氣壓、空氣調節與氣候之應付等。

英航機票減價 鼓勵歐洲人士 飛阿剌伯旅行

【本報訊】英國海外航空公司最近為鼓勵歐洲人旅行阿剌伯國家，曾作一連串之削減由倫敦至中東若干國家之機票價。此項特別優價之來回優價，由「英航」及「澳洲航空公司」一同供給，實施有效期間為由明年二月起至四月止。例如由倫敦至貝魯特，將僅收一百〇五英鎊，平常之票價為一百卅五英鎊。（修）

台灣觀光免簽證 日報紙著論稱讚

【東京】東京出版的英文日本時報，最近發表兩頁的專文與圖片，稱讚中華民國政府頒佈在七十二小時內觀光台灣可免簽證辦法，是一項極為聰明之舉。台灣為吸引人遊覽勝地，該報稱此一措施之得當，並稱台灣可以台灣的觀光事業，吸引人遊覽的遠東勝地。

日本青年訪問團 昨由孟買飛抵港
謂印度人貧富懸殊太甚

【本報訊】日本少年十八人（其中女子一人），昨乘印航班機由孟買抵港，彼等曾在印度旅行兩個月。該日本青年親善訪問團包括白領階級工作者、教師及學生。據領隊稱：彼等對印度之貧富的懸殊太甚，表示驚異。渠稱印度社會階層似乎有甚大距離。

日本衛生福利部官員，昨日乘印航班機由可倫坡抵港，渠稱，錫蘭的每年肺病死亡率，每十萬人佔三百四十人。該數字較可倫坡政府所估計之數字為高。彼等估計為十萬人佔一百八十人。渠稱該部官員另一人，逗留錫蘭。

今日來往班機

到港班機（星期三）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	印度星洲	下午一時五分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	金邊	下午六時五十分
國泰	台北	下午十時卅分
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	馬尼剌三藩市	下午二時
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	星洲加爾各答	上午九時
國泰	金邊	上午九時
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	馬尼剌	上午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
寮航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	下午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期四）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十時五十分
英航	東京三藩市	中午十二時三刻
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午七時十分
國泰	婆羅乃	下午八時二十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	星洲印度	上午九時
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	婆羅乃	上午七時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午八時四十分
日航	曼谷星洲	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午八時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時

截信時間

今（十四日）（星期三）日

空郵

日本：信件上午九時，包裹上午九時
關島：信件上午十一時，包裹上午十一時
寮國：信件上午十一時，包裹上午十一時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時
菲律賓：信件下午一時，包裹正午
台灣：信件下午二時，包裹下午一時
夏威夷、美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午三時，包裹下午二時
沙勞越：信件下午六時，包裹下午五時
印度、埃及：信件下午六時，包裹下午五時
泰國、緬甸、越南、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭：信件下午六時，包裹下午五時
東埔寨：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

沙勞越、北婆羅洲：信件上午十一時，包裹上午十一時
菲律賓：信件下午二時，包裹下午一時

明（十五日）（星期四）日

空郵

緬甸、泰國、法國、非洲、英國：信件上午十一時
歐洲：信件正午，包裹上午十一時
伊朗、美國、中南北美洲：信件正午，包裹下午一時
加拿大、澳洲、紐西蘭：信件下午二時，包裹下午一時
菲律賓、菲濟：信件下午三時，包裹下午二時
夏威夷、美國、中南北美洲：包裹下午五時
加拿大：信件下午六時
台灣、日本：包裹下午五時
韓國：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

澳大利、法國、比利時：信件正午
丹麥、瑞典、挪威：包裹上午十一時
非洲聯邦、尼日利亞：信件下午二時，包裹下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸：信件下午六時

平郵

澳門：信件下午一時、下午四時、下午六時；包裹正午、下午三時、下午五時
星期六日：信件下午一時、下午六時；包裹正午、下午五時

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

合生 往曼谷 十二月十六日收貨 十七日開行
浩生 往山打根 十二月十七日收貨 十八日開行
東豪 往雪梨、墨爾砵、奧克蘭 十二月廿六日收貨 廿七日開行
顯生 往斗湖 十二月十七日收貨 十八日開行
東英 往大阪、神戶 十二月廿九日收貨 卅一日開行

電話：香港[illegible] 九龍[illegible]

總經理怡和公司啟

告預船輪出口

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
海利	貨船	HELIOS	日本	十五	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十五	喀拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十五	美輪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十五	福來
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	星洲歐洲	十五	[illegible]行
大拉達	貨船	THALATTA	歐洲星洲	十五	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲非洲	十五	捷成
哥孚	客船	CORFU	星洲歐洲	十六	鐵行
依斯勤	貨船	ESKANK	日本	十六	鐵行
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	十六	香港東方
豪威禮士	貨船	HOWELL LYKES	美國	十六	德記
安寶	貨船	AMPAL	星洲非洲	十六	寶隆
成海丸	貨船	SEIKAI MARU	美國	十六	香港東方
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	台北	十六	怡和
照玉丸	貨船	TERUTAMA MARU	星洲非洲	十六	喀拉多
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十六	捷成
夏利修	貨船	HERMOD	山打根	十六	多利順
窩打曼	貨船	J.B.WATERMAN	美國	十六	鴻來
柏修士	貨船	PERSEUS	日本	十六	太古
愛飛馬士基	貨船	EFFIE MSK	日本	十六	捷成
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	十六	怡和
富寧	貨船	FUNING	日本	十六	太古
威斯士丹	貨船	WESERSTEIN	日本	十六	捷成
協優丸	貨船	KYOYU MARU	美國	十七	洛士利
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十七	多利順
內華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十七	太平
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	星非歐美	十七	總統
太平	貨船	TAIPING	美國	十七	多利順
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十七	鐵行
芝文樂	貨船	TJIMANUK	西貢南非	十七	渣華
合生	貨船	HOPSANG	曼谷	十七	怡和
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十八	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	十八	太古
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十八	怡和
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十八	怡和
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十八	怡和
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
亞魯士	貨船	AROS	日本	十八	天祥
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十八	捷成
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
大飛彼士	貨船	TALTHYBIUS	日本	十八	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十八	喀拉多
高征丸	貨船	KOSEI MARU	美國	十八	美邦
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	菲島美國	十八	捷成
磐利	貨船	PURNEA	星洲非洲	十九	鐵行
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美洲	十九	捷成
太原	客船	TAIYUAN	基隆沖繩日本	十九	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	十九	香港東方
德臨門	貨船	TELAMON	美國	十九	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
西蘭	貨船	ZEELAND	日本	二十	渣華
芝利連加	客船	TJITJALENGKA	日本	二十	渣華
大修士	貨船	THESEUS	星洲歐洲	二十	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	二十	洛士利

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	B五	下午十一時
嘉蓮那利（貨）	GLENARTNEY	歐洲星洲	怡和	太古碼頭	上午
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	日本	福來	B十	上午
熱田丸（貨）	ATSUTA MARU	日本	洛士利	A泡	上午
厚達馬士基（貨）	HULDA MSK	美國	捷成	A泡	晚間
丹地（貨）	M. M. DANT	美國	怡和		
羅拔馬士基（貨）	ROBERT MSK	日本	捷成	B九	中午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A一	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
哥夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十九	晚間
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	日本	捷成	B十八	中午
飛行獨立（貨）	FLYING INDEPENDENT	台韓日美	怡和	A三	上午十時
墨西哥丸（貨）	MEXICO MARU	西南非洲	香港東方	A十五	午夜
熱田丸（貨）	ATSUTA MARU	日本	洛士利	A泡	晚間
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午一時
芝班拿士（貨）	TJIPANAS	日本	渣華	A十一	中午

泛美宣佈…

噴射客機新訂低廉票價前往美國

泛美經驗豐富允冠全球！

乘泛美噴射客機前往洛杉磯、三藩市、檀香山或西雅圖，閣下現可享受歷史性之橫渡太平洋最低廉票價，並可選擇兩條航線——經夏威夷或直達三藩市及洛杉磯，新訂彩虹號經濟來回票價僅需美金$900，較舊價節省美金$108。前往美國任何城市包括夏威夷之票價，均較前為低廉。

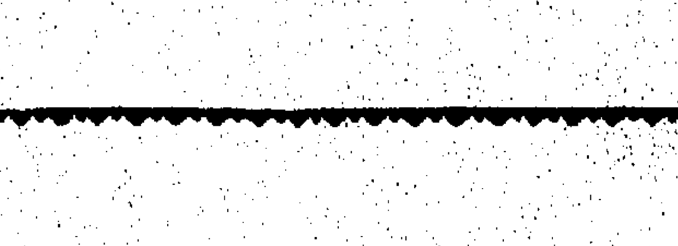
機上可享用泛美免費供應之佳味餐膳，並備有各種美酒供應乘客之需。

泛美噴射客機速度每小時600哩，不受氣候影響，平穩舒適，服務週到，並聘請華籍空中小姐沿途招待，將使閣下空中旅程格外舒適。

泛美噴射客機飛航經驗最為豐富，迄今搭客已超過一百萬人，遠超任何其他航空公司。

欲得週詳完善之旅行計劃，請往至各大旅行社或——

泛美世界航空公司華務部
香港亞歷山大厦 電話：三七〇三一，或
九龍半島酒店樓下 電話：六四〇〇五



經驗豐富　允冠全球